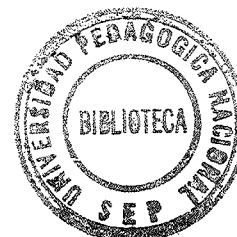


UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL

Gobierno del Estado de Yucatán  
Secretaría de Educación Pública

Universidad Pedagógica Nacional  
UNIDAD 31-A MERIDA, YUCATAN



Alternativas para lograr que los Alumnos de  
4o. Grado de Primaria mejoren la Calidad  
de su Expresión Escrita

*Alma Rosalía Canul Uicab*

PROPUESTA PEDAGOGICA

PRESENTADA PARA OBTENER EL TITULO DE:

LICENCIADA EN EDUCACION PRIMARIA

MERIDA, YUCATAN, MEXICO

1996

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 24 de febrero de 1996.

C. PROF. (A) ALMA ROSALIA CANUL UICAB.  
PRESENTE.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta  
Unidad y como resultado del análisis a su trabajo intitulado:

"ALTERNATIVAS PARA LOGRAR QUE LOS ALUMNOS DE 4º  
GRADO DE PRIMARIA MEJOREN LA CALIDAD DE SU  
EXPRESION ESCRITA".

Opción PROPUESTA PEDAGOGICA a propuesta del C. Profr. (a)  
Ligia María Espadas Sosa Secretario (a) de esta Comi-  
sión, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos es-  
tablecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se Dictamina favorablemente su trabajo y se le  
autoriza a presentar su Examen Profesional.

ATENTAMENTE,

MRO. FREDDY JAVIER ESPADAS SOSA.  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION.

FJES/LMES/mide\*



GOBIERNO DEL ESTADO  
SECRETARIA DE EDUCACION  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 31-A  
MÉRIDA

## EL MAESTRO DE EXCELENCIA

Trasciende en cada actividad que realiza.  
Influye en la comunidad escolar y social.  
Planea y logra los objetivos que se propone.  
Se actualiza y supera en forma permanente.  
Es ejemplo de pulcritud y buenos modales.  
Guía a sus alumnos por el buen camino  
y aprende con ellos.  
Crea situaciones originales para que sus alumnos  
logren aprendizajes duraderos y significativos.  
Orienta, aconseja y estimula a sus alumnos  
con oportunidad.  
Vive lo real y lucha por un mundo mejor.  
Tiene equilibrio emocional y advierte la importancia  
de su noble, patriótica y trasciende misión.  
Jamás duda o claudica en su tarea de educar pese  
a los obstáculos que le presenten.  
Es un sembrador de ideales, y además de propiciar la  
adquisición de conocimientos, atiende el desarrollo  
de habilidades, hábitos, actitudes y valores.  
Desarrolla todas sus potencialidades y logra la  
plena realización personal.  
Está consciente de que maestro quiere decir "grande"  
y escuela lugar del ocio creador.

FERNANDEZ  
EDITORES, S.A.

## INDICE

PROLOGO	
INTRODUCCION	1
I. DEFINICION DEL OBJETO DE ESTUDIO	7
A) SELECCION Y CARACTERIZACION DEL PROBLEMA	7
B) DELIMITACION	15
C) JUSTIFICACION Y OBJETIVOS	23
II. REFERENCIAS TEORICAS Y CONTEXTUALES	28
A) EL DESARROLLO DE LA ESCRITURA EN LOS NIÑOS	30
B) RECURSOS QUE PUEDEN AYUDAR AL ALUMNO A MEJORAR SU EXPRESION ESCRITA	37
C) CONCEPTO DE TEXTO	42
D) CONCEPTO DE REDACCION	43
E) UN ENFOQUE CONSTRUCTIVISTA	43
F) LA FUNCION DEL DOCENTE EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ESCRITA DE LOS ALUMNOS	46
CONTEXTOS SOCIAL E INSTITUCIONAL	53
A) PERFIL GEOGRAFICO	53
B) PERFIL SOCIAL	54
C) PERFIL SOCIOCULTURAL	58
D) PERFIL POLITICO	58
E) PERFIL EDUCATIVO	59
F) CONTEXTO ESCOLAR	59
III. ESTRATEGIAS DIDACTICAS	66
IV. METODOLOGIA DE LA PROPUESTA	113
V. PERSPECTIVAS DE LA PROPUESTA	118

CONCLUSIONES

120

BIBLIOGRAFIA

123

ANEXOS

## PROLOGO

Este trabajo tiene como finalidad apoyar la práctica docente, ofrecer una serie de estrategias para organizar la enseñanza y facilitar el aprendizaje de la expresión escrita.

Proporciona recursos didácticos que los maestros pueden adaptar a su práctica diaria. No es un aparato rígido, más bien intenta alentar la creatividad del maestro mediante nuevas y diferentes maneras de emprender la enseñanza del lenguaje.

El maestro no sólo tiene una gran responsabilidad y compromiso fundamental con la nación, sino que también es responsable del futuro de los niños que asisten a las instituciones de educación básica; por tal motivo, urge que los docentes actualicen su actividad pedagógica a través de la elaboración de propuestas pues dan oportunidad de participar activamente al planificar estrategias que enriquezcan y apoyen las guías de trabajo oficial.

Mejorar la lengua escrita de los niños de 4o Grado de Primaria, es el objetivo que se pretende en este sencillo trabajo; ya que es una gran satisfacción lograr que los alumnos redacten con facilidad sus ideas, sus emociones y sus sentimientos. Que ellos tomen conciencia del valor funcional que tiene la lengua escrita.

El hombre que logre plasmar congruentemente sus ideas en una redacción desde su infancia, habrá adquirido el más valioso recurso que le permitirá enriquecer su comunicación con los que lo rodea. Podrá expresar sus vivencias participando

activa y dinámicamente ante la sociedad a la cual pertenece y convertirse en agente de su propio desenvolvimiento.

## INTRODUCCION

Una Propuesta Pedagógica es una elaboración teórico-metodológica sobre problemas educativos y constituye una alternativa al trabajo del maestro en los procesos de la conducción del aprendizaje.

La elaboración de propuestas, favorece tanto a los alumnos como al docente al capacitar a éste para experimentar ideas alternativas en su trabajo cotidiano; de esta manera se mantiene inmerso en la problemática educativa según el momento histórico-social y mejora día a día su labor docente.

Después de ser ignorada por mucho tiempo, la participación del docente en la planificación y programación de la enseñanza por medio de la formulación de propuestas oficiales, ahora empieza a vislumbrar posibilidades de hacerse realidad; pero el logro de esta realidad exige que el docente ofrezca alternativas fundamentales teóricamente basadas en el análisis de su propia práctica, problematizando y reformulando su conocimiento cotidiano.

Al vincular sus conocimientos teóricos con una práctica reflexiva, se encuentra en condiciones de proponer nuevas estrategias más acordes a su región, al contexto social donde se ubica su escuela y a las características de sus niños.

Después de 4 años de estudio en la Universidad Pedagógica Nacional, siguiendo el programa vigente en ella desde 1985 en su modalidad semiescolarizada y como maestra en servicio,



he considerado necesario planificar, actuar y evaluar actividades que estén de acuerdo con la realidad del alumno, actividades que confronten las situaciones conflictivas que conlleva el proceso enseñanza-aprendizaje, especialmente del lenguaje.

Todo maestro debe conocer bien a sus alumnos, como también el medio en el que se desenvuelven sus niños, participar de sus inquietudes, intereses y necesidades; pero también debe tener conocimiento de la multitud de técnicas, dinámicas, etc. que lo pueden apoyar en el trabajo docente; en resumen el maestro debe superarse, actualizarse para reconocer la gran importancia de su quehacer en la formación de alumnos críticos y reflexivos.

El Objeto de Estudio elegido para el desarrollo de esta Propuesta se concreta en las deficiencias que en la redacción de textos presentan los alumnos de 4o Grado de Educación Primaria.

La expresión escrita está ubicada en todos los ejes temáticos de la asignatura de Español, por lo que se ha hecho referencia a los 6 contenidos de la asignatura; y fueron seleccionados como respuestas a diferentes formas de expresión escrita ( dramatización, redacción, composición, juegos, etc. )

La estructura de este trabajo teórico-práctico está dividida en capítulos para la mejor organización de los elementos que de una u otra manera están inmersos en el problema tratado.

Como primer apartado, se presenta la Introducción en la que se trata de ofrecer una visión general del trabajo al lector en forma clara y accesible. Inmediatamente en el Capítulo 1

se define el Objeto de Estudio, en el cual se plantea el problema mencionado, la forma en que se da y cómo afecta a los sujetos, de igual modo en este apartado se encuentra la delimitación, en la que se establece el lugar donde se presenta el problema; la formulación, justificación y los objetivos que se pretenden lograr con la Propuesta Pedagógica.

En el Capítulo II están presentes las consideraciones teóricas y contextuales, en esta parte se conceptualizan y sustentan las actividades que se proponen en la estrategia metodológica; las consideraciones teóricas mencionadas están en función de todo lo tratado en el área terminal en relación a lenguaje, integrándose por supuesto, elementos del área básica y de otros autores que fueron considerados pertinentes por sus aportaciones de la propia experiencia docente.

Los distintos conceptos manejados en este capítulo se han organizado en 6 incisos que cubren todos los aspectos que condicionan el problema en estudio: El desarrollo de la escritura en los niños, recursos que pueden ayudar al alumno a mejorar su expresión escrita, concepto de texto, concepto de redacción, un enfoque constructivista y la función del docente en el desarrollo de la expresión escrita de sus alumnos.

En el mismo apartado se presenta el contexto social e institucional donde se da el problema, para ello se subdividió también en 6 incisos.

El Capítulo III se refiere a la Estrategia Didáctica, inicia con una explicación de los aspectos considerados en la elaboración de la misma como: planeación, realización, evaluación

y los recursos en torno a la expresión escrita de los alumnos: de igual modo se contemplan las relaciones que se habrán de darse entre maestro-alumno.

Se presentan las 6 estrategias didácticas: su planificación, realización y evaluación. Las observaciones y los recursos que se emplearon en la operatividad de las mismas en el aula.

En los Capítulos IV, V y VI se encuentra una síntesis del proceso de elaboración de la propuesta, esto quiere decir, la congruencia en su construcción, las perspectivas de aplicación y las conclusiones. Se analizan todos los elementos que subyacen en el trabajo, así como el efecto que han causado en la labor del docente y los alcances obtenidos en el aula, en la institución escolar y el contexto social. También se señala la perspectiva que puede tener el trabajo si es aplicado en otros grupos escolares en los que prevalezca una situación similar o la posibilidad de adecuarla a otros contextos.

Las conclusiones fueron elaboradas con los criterios que se obtuvieron después de la aplicación, reflexión y evaluación de las estrategias.

Para finalizar el trabajo se anexa la bibliografía y un apéndice de apoyo a las actividades.

Es necesario hacer hincapié en el carácter real de este trabajo pedagógico. A través de los meses, el empeño personal no cesó buscando lograr una serie de actuaciones pedagógicas que salvaran el máximo de limitaciones, dificultades, errores u omisiones; es una gran satisfacción haber logrado estructurar la presente Propuesta que resulta ser una alternativa considera-

ble para aquellos maestros interesados en dar a la educación un alto índice de calidad para lograr una verdadera profesionalización del trabajo docente.

Antes de terminar con este apartado me es grato mencionar a todas las personas que me ayudaron a llegar al feliz término de este trabajo, tales como: Mis queridos padres, hermanas y sobrina, por el apoyo que siempre me brindaron en mi recorrido hacia la meta y por haber compartido mis desvelos y alegrías.

A todos mis asesores de la Universidad Pedagógica Nacional Unidad Mérida 311 un sincero agradecimiento, en especial al maestro Zanoni Amezcua Gómez por su paciencia, orientación y apoyo que me condujeron hacia la feliz culminación de esta Licenciatura.

A mis inolvidables niños que fueron en mis manos un material moldeable y un elemento primordial de todos los que se encuentran inmersos en esta Propuesta.

## I DEFINICION DEL OBJETO DE ESTUDIO

### A) SELECCION Y CARACTERIZACION DEL PROBLEMA

Desde tiempos muy remotos, el ser humano ha sentido la necesidad de comunicarse con sus semejantes para satisfacer un gran número de sus necesidades cotidianas, para la cual empleó distintas formas de lenguaje a las de ahora; pues lo hacía por medio de gritos, gestos y sonidos salvajes. En la actualidad, el hombre para comunicarse o relacionarse en su trabajo o en cualquier lugar que se encuentre, utiliza el lenguaje de su medio ya sea en forma oral, escrita, mímica, pictográfica, etc. pues es considerado como un sistema de códigos que sirven como instrumento de comunicación.

En gran parte de nuestra vida utilizamos el lenguaje; ya que la mayoría de las cosas que aprendemos las adquirimos sobre todo a través de la lengua. Por ello la lengua desempeña una función clave dentro del ámbito educativo. No es sólo un área de estudio sino que está presente en todas las demás asignaturas; es decir que no sólo utilizamos el lenguaje oral o escrito en el área de español como muchos suponen, sino que abarca Matemáticas, Ciencias Naturales, Historia, Geografía, Educación Cívica, etc. su dominio condiciona en cierto modo el aprendizaje en general; o sea es la base.

Por eso una de las tareas fundamentales de la Educación Primaria consiste en hacer que el alumno desarrolle la capacidad de expresarse en su lengua y de comprender lo que otros

hablan y escriben.

Sin embargo las personas involucradas en el proceso educativo son testigos de los innumerables obstáculos que entorpecen el buen desarrollo del proceso enseñanza-aprendizaje impidiendo que las otras actividades contempladas en el programa se logren de manera congruente y con óptimos resultados.

Problemas de diversa índole enfrenta el docente en su cotidianidad para orientar, conducir o guiar el aprendizaje de sus alumnos, por lo tanto, es necesario buscar nuevas estrategias que traten de solucionar dicha problemática.

La mayoría de los habitantes de la comunidad de Maxcanú, Yuc. lugar donde está ubicada la institución escolar, donde se lleva a cabo este estudio; emplean la lengua maya para comunicarse con sus vecinos, familiares, hijos, etc. esta lengua es con la que los alumnos están más familiarizados ya que la mayoría de la población la utiliza para comunicarse; por esta razón los alumnos al ingresar a la escuela traen desarrollada esta lengua ya que desde muy temprana edad se ponen en contacto con ella.

La lengua materna ( maya ) es considerada como uno de los obstáculos para que el niño se exprese sin dificultad en forma escrita empleando términos propios a su medio.

Por lo tanto, el docente, es el sujeto que puede ayudar a los niños, inculcándoles el hábito de emplear la escritura para comunicarse con los demás de manera que ésta sea entendida y comprendida por otros y que les sirva como un instrumento para entender lo que hay en su contexto social.

Mediante la observación y el contacto directo establecido con el grupo escolar se conocen los diferentes problemas que presentan los alumnos del Cuarto Grado de Educación Primaria; uno de estos problemas es la falta de interés por expresarse en forma escrita mediante la narración, descripción, composición, etc. que marcan los contenidos curriculares en el área de Español. Escriben mal, confunden las letras por otras, hay incongruencia de las ideas, repiten palabras innecesarias, pobreza de contenido, segmentan palabras. Debido a estas anomalías que cometen los alumnos; la redacción queda incomprensible, más bien cambia el sentido de lo que tratan de comunicar.

Es de suma importancia que el maestro conozca los diversos problemas que presentan los alumnos de su grupo escolar, los que debe analizar y estudiar para abordarlos y tratar de buscar posibles soluciones.

Es sabido que todo niño desde muy pequeño se familiariza con la escritura, pues observa los signos grabados en su entorno por ejemplo en la televisión, en las diversas revistas que ve en su hogar de acuerdo a su contexto social; pero al ingresar a la escuela, este conocimiento se va modificando en el transcurso de su vida escolar, y el único capaz de descubrir si el niño utiliza adecuadamente la escritura para comunicar lo que quiere, desea o entiende, es el maestro ya que a los papás en su mayoría sólo les interesa que sus hijos aprendan a trazar signos, limpios y legibles, aunque para el niño no tengan significado.

Estas situaciones problemáticas se identifican fácilmente

en la asignatura de Español, ya que cuando se le pide al niño que narre o describa en forma escrita sus vivencias cotidianas, es cuando se observan las dificultades que presentan al realizarlas o en algunas ocasiones no las ejecuta; ésto es indispensable mejorarla a través de un gran número de actividades permanentes con las que el alumno vaya adquiriendo habilidad en la redacción.

Una de las causas de estas anormalidades en la redacción podrían deberse en primer lugar al método de enseñanza tradicional y por otra parte al lenguaje de los habitantes del medio en que se desenvuelven; ya que desde mucho tiempo, se ha estado aplicando el método tradicional de la lectoescritura que sólo enseña al niño a trazar letras, palabras, oraciones en forma mecánica y se ha descuidado la esencia del lenguaje escrito.

Lamentablemente la escuela no ha podido hacer gran cosa para remediar este problema; pues debería promover suficientes actividades que involucren a los alumnos en la necesidad e interés de utilizar el lenguaje escrito, o procurar hacer de la institución un lugar en el que cada momento se encuentre con material impreso con diversos niveles de comprensión (felicitaciones, poemas, noticias del momento, invitaciones, etc.) Cuando en algunas ocasiones se programan actividades como: concursos de ortografía, de conocimientos, composiciones o la elaboración de periódicos murales, a los alumnos considerados con deficiencias no participan es decir no los ocupan cuando son aquellos a quienes debe involucrarse.

Se considera que estas actividades no favorecen al niño



para adquirir adecuadamente la lengua escrita ya que no se le da la oportunidad de expresarse, sino que tiene que seguir determinados lineamientos monótonos y tradicionales.

Para tratar de mejorar en forma adecuada, en primer lugar hay que reconocer que la escritura tiene características propias diferentes a las de la lengua oral, dada su convencionalidad ortográfica.

Actualmente el Sistema Educativo Mexicano está llevando a cabo en todo el país un análisis del proceso enseñanza-aprendizaje, en el cual se ha visto la necesidad de elaborar nuevos programas que sirvan de apoyo al plan y programas de estudio vigentes en la Educación Primaria, tales como el PARE, (Programa para Abatir el Rezago Educativo.)

El PARE está dirigido a profesores y directivos de educación primaria en cuyos centros de trabajo se palpa el rezago de alumnos que por diversas causas no terminan la primaria. Los cursos que se imparten para capacitar al magisterio son sabatinos.

En este programa participan todos los elementos relacionados con la tarea educativa: las autoridades educativas, maestros, padres de familia, sectores públicos, etc. para dar mayor realce y apoyo a los contenidos como punto de partida para obtener un mejor aprendizaje en los alumnos y al mismo tiempo reestructurar planes y programas de estudio en todos los niveles educativos, que respondan a las necesidades básicas de los alumnos y de la comunidad a la cual pertenecen.

En los nuevos programas de estudio el propósito central

del área de español es propiciar que los niños desarrollen su capacidad de comunicación en la lengua hablada y escrita en particular que: "Aprendan a aplicar estrategias adecuadas para la redacción de textos que tienen naturaleza y propósitos distintos." ( I )

Por lo tanto el docente al planificar su trabajo deberá tener en cuenta como punto de partida las vivencias cotidianas de los alumnos y no inducirlos a que realicen actividades sin importancia para ellos, sólo así se podrán tratar de lograr los propósitos de esta asignatura. Si el maestro actúa con mucha iniciativa sabrá aprovechar todas o la mayoría de las inquietudes y características de los niños para hacer más dinámica, participativa y activa su labor; de esta manera con mayor facilidad modificarán, ejercitarán y mejorarán la calidad de su expresión escrita.

En este trabajo se considerarán las características evolutivas del niño de Cuarto Grado en los aspectos siguientes: DESARROLLO COGNOSCITIVO.- A esta edad ( 9 - 10 años ) el niño se interesa por el origen o causa de los hechos y es capaz de proporcionar diversas soluciones al mismo problema. Descubre que el aspecto global de las cosas cambia según el punto de vista y distingue sus diferentes cualidades. Concibe la realidad en forma más objetiva. Empieza a diferenciar lo que sucede

en el exterior de lo que pasa en su interior.

En relación con el lenguaje, se produce en el niño una evolución sensible. Lo percibe como producto de la actividad humana es capaz de comprenderlo en forma más precisa y en su aspecto convencional; las palabras adquieren más de un significado y puede usarlas en varios sentidos, a partir del contexto en que se hallan.

Su capacidad para comunicarse por escrito se intensifica de manera notable ya que es observable en pequeños versos que plasman en sus libretas sin la guía del maestro; ésto se debe aprovechar, no se debe dejar pasar desapercibido ya que resultaría un material muy valioso sabiéndole dar el uso adecuado.

DESARROLLO SOCIOAFECTIVO.- Una de las características fundamentales de este aspecto en el niño, es su interés y capacidad de relacionarse con los demás. Los grupos que establece van siendo más duraderos y homogéneos, en edad, sexo e interés. Sus relaciones con los adultos empiezan a tener otro matiz, gusta de establecer sus propias normas y no acepta fácilmente las impuestas por los adultos. A partir de su propia experiencia se enfrenta a la vida real con problemas a los que no siempre puede dar solución.

En esta etapa ( Operaciones concretas ) del desarrollo por el que atraviezan los alumnos de Cuarto Grado, se manifiesta en ellos la timidez por relacionarse las niñas con los varones y viceversa ya que se cohíben cuando en un mesabanco se sienta una niña y un niño. Todavía no logran desarrollar sus capacidades de participación y colaboración en el grupo por lo que

con cierta facilidad aceptan las disposiciones que el maestro toma en el aula.

La organización de los juegos en el grupo son determinados por un líder que en ocasiones se conduce de manera un tanto autoritaria, sin permitir que se cuestionen sus decisiones, pues aún no han alcanzado este grado de madurez. Si bien el niño de esta edad (10 años) integra grupos con miembros del mismo sexo, también manifiesta interés por los del sexo opuesto, aunque no lo exprese abiertamente, e incluso demuestre con su actitud todo lo contrario.

DESARROLLO PSICOMOTRIZ.- En el niño de este grado, son notables los logros, las habilidades, organización de movimientos, así como la comprensión y el manejo del espacio y del tiempo.

Tiende a una progresiva consolidación de la orientación espaciotemporal, es capaz de ubicar la posición y la distancia de los objetos entre sí, sin necesidad de tener como referencia su propia persona.

Tiene mayor organización lateroespacial; es decir reconoce la izquierda y la derecha no sólo en sí mismo y en los otros, sino también en recorridos y explicaciones orales de dirección. Busca juegos que le exigen mayor grado de destreza ya que le gusta comprobar sus capacidades.

Este aspecto psicomotor lo ayudará a adquirir velocidad y precisión en la escritura, en el uso de herramientas y en la construcción de su conocimiento a través de juegos.

Los tres aspectos ya mencionados están íntimamente relacionados de ahí que el desarrollo o estancamiento de alguno de

ellos repercute en los demás, positiva o negativamente en el desarrollo integral del educando.

El grupo escolar en estudio se puede considerar como un grupo heterogéneo ya que son de diferentes niveles socioeconómicos situación que repercute en sus labores escolares en cuanto a hábitos o costumbres de estudio. Sus edades oscilan entre los 9 y 11 años y esta edad corresponde a la etapa de las Operaciones Concretas según la teoría de Piaget.

## B) DELIMITACION

Durante el proceso Enseñanza-Aprendizaje que se da en el aula escolar, es frecuente detectar diversas situaciones problemáticas en el desarrollo de los contenidos curriculares del Programa Oficial de Cuarto Grado; se acentúa más el problema en la asignatura de Español, especialmente en el eje temático que se refiere a la Lengua Escrita; es por lo que en esta Propuesta Pedagógica se está abordando específicamente este aspecto.

El propósito específico perseguido en este eje temático es que el alumno se ejercite pronto en la elaboración y corrección de sus propios textos, ensayando la redacción de textos de distinto tipo y se habitúe a seleccionar y organizar tanto los elementos de un texto, como el vocabulario más adecuado y eficaz.

Para lograr este propósito es importante conocer los aspectos que influyen para su realización como son: los antecedentes de los alumnos, el desarrollo biopsicosocial de los mismos, las características socioculturales del contexto, la influencia educativa de la familia, las condiciones de la institución, así como también lo referente al conocimiento de Planes y Programas de estudio del grado en el que se trabaja. Para que la función educativa se realice con óptimos resultados, es necesario que los aspectos ya mencionados estén íntimamente vinculados e influyan positivamente.

De manera breve se mencionará la función que tiene cada

elemento que interviene en la realización de la tarea educativa. En primer lugar se encuentra la familia ya que ésta es el núcleo alrededor del cual giran todos los demás elementos. La familia es considerada como parte importante en la educación, ya que en ésta se forman los aspectos constitutivos de la personalidad del niño, su organismo físico, psíquico, sus sentimientos y su lenguaje o sea la familia es determinante en todas las etapas de la vida educativa del niño. La escuela es la encargada de regular los conocimientos, hábitos, destrezas, costumbres y el lenguaje que trae el niño de su medio familiar, es decir la escuela modificará la educación informal siendo ella una constitución formal que transformará al niño hacia un individuo más preparado para hacerle frente a todos los problemas que se le presenten.

El contexto sociocultural lo componen todos los elementos del medio ambiente que rodea al educando, éstos pueden ser políticos, sociales, históricos, geográficos, culturales, etc. que influyen de manera positiva o negativa en el desenvolvimiento y en la función educativa del ser humano.

Los antecedentes de los alumnos son todos los conocimientos previos que traen éstos al inicio del curso escolar, que el maestro conocerá a través de una prueba diagnóstica cuyo resultado le servirá para planear correctamente su labor docente.

Los Programas de estudio y los libros de texto no son normas rígidas y únicas para conducir la enseñanza-aprendizaje, sino que son herramientas que el educador puede ajustar a las

necesidades e intereses de los estudiantes, tomando en cuenta el medio en el que se está laborando; ya que el maestro de grupo debe tener día tras día mejores iniciativas para modificar todo el material que tenga a su alcance para que su labor sea cada vez más productiva, pues los niños requieren de una mejor preparación tanto teórica y práctica para poder desenvolverse en una sociedad evolutiva donde está presente el avance tecnológico.

El sujeto que aprende responde en el proceso de aprendizaje a través de sus motivaciones e intereses propios de sus diferentes períodos de desarrollo.

El maestro debe conocer en cada uno de sus alumnos todos los aspectos ya mencionados pues le permitirá realizar y desarrollar mejor su práctica docente y como resultado un mejor aprovechamiento para encauzar al niño a la facilidad de comunicar por escrito todo lo que quiera decir, pues no sólo trazará signos mecanizados sino comprensibles para él y para los demás.

La situación problemática se ha detectado en la escuela Primaria Estatal Matutina No. 97 Doctora Montessori con Clave 31EPRO037C, ubicada en la Villa de Maxcanú Yucatán, su aplicación se efectuará con el grupo de alumnos de Cuarto Grado Sección "A" integrado por 15 varones y 20 niñas siendo un total de 35 alumnos los cuales presentan diferencias en el aspecto de su expresión escrita.

En la comunidad se ha observado que son diversas las causas que influyen en los alumnos para no emplear adecuadamente el lenguaje escrito en las diversas actividades que tienen que



realizar en el aula escolar, causas como: la incorrecta pronunciación de las palabras por los habitantes, el uso de la lengua materna, la baja escolaridad de los mismos, etc. La gente de esta población mayormente emplea la lengua maya para comunicarse con sus hijos y cuando utilizan el español pronuncian muy mal un gran número de palabras tales como: haiga, trajieron, escribido, maistra, wante, etc. por lo consiguiente en las oraciones gramaticales que utilizan no existe una correcta concordancia entre el género y el número, y un vocabulario sumamente limitado; estas anormalidades se reflejan en las actividades que realizan sus hijos en las aulas las que dificultan en cierto modo el lenguaje escrito.

Cabe mencionar que las familias de donde provienen los alumnos de este grupo en estudio son numerosas, de escasos recursos económicos por consiguiente con un bajo nivel cultural y como consecuencia no cuentan con los medios indispensables para ayudar a sus hijos en las labores escolares; al no contar con el apoyo familiar, la tarea de enriquecer la calidad de su expresión escrita, para que sea capaz de manifestar por escrito sus inquietudes, intereses y necesidades, es decir todo lo que quiera comunicar, sólo le corresponde a la escuela ya que a la mayoría de los papás sólo les interesa que sus hijos copien planas y planas de lecturas y copias mecánicas, siendo una gran satisfacción de los padres ver que sus hijos llenen rápidamente sus libretas con garabatos sin contenido.

El plantel educativo también ha contribuido para que este problema se dé, ya que desde hace mucho tiempo en esta institu-

ción se ha estado llevando el método tradicional de enseñanza, el que procura que el niño sea un ser pasivo o recipiente que sólo se le debe llenar la cabeza con conocimientos prefabricados; al docente le interesa más la cantidad que la calidad de la enseñanza.

"La educación es el acto de depositar, de transferir, de transmitir valores y conocimientos, no se verifica ni puede verificarse esta superación. El educador es quien piensa, el sujeto del proceso; los educandos son los objetos pensados" (2).

La escuela no ha despertado en el niño un verdadero interés por utilizar como herramienta el lenguaje escrito, sin embargo es indispensable mencionar y hacer un reconocimiento de algunos educadores que actualmente tratan de solucionar este problema; es decir tratan de actualizarse y mejorar su labor docente.

A los maestros que laboran en la escuela donde se ubica el Objeto de Estudio, se les proporcionan los respectivos Planes y Programas de estudio así como también los libros de texto. En los programas se encuentran los ejes temáticos, los bloques y los contenidos temáticos, al revisarlos y analizarlos para adecuarlos a las necesidades del grupo, se encuentran contenidos mayormente en el eje temático de la Lengua Escrita, tales como: Uso de la lengua escrita en la comunicación a distancia, elaboración de resúmenes, redacción de instrucciones, etc. aquí es donde se palpa la dificultad que tiene el alumno para reali-

---

(2) Paulo Freire. Pedagogía del oprimido. Antología: Medios para la enseñanza. México, UPN. 1988 p. 43

zar las diversas actividades que lo conduzcan a construir su propio conocimiento con relación al contenido.

En varias ocasiones el alumno no puede ejecutar una redacción por más pequeña que sea porque se le dificulta plasmar por escrito sus ideas y no sigue una secuencia lógica.

Debido a estos problemas y otros latentes en todo el País, el Presidente de la República, con la participación de maestros, padres de familia y organizaciones responsables en el marco educativo tratan de transformar la educación a través de la Modernización Educativa.

Hablando de modernización, a los docentes se les han proporcionado cursos de actualización para el buen manejo de los nuevos Planes y Programas de estudio. Uno de sus propósitos centrales es estimular las habilidades que son necesarias para el aprendizaje permanente y procura que la adquisición de conocimientos esté asociada con el ejercicio de habilidades intelectuales y de reflexión. Pretende superar la antigua alternativa entre enseñanza informativa o enseñanza formativa, es decir no puede existir una sólida adquisición de conocimientos sin la reflexión, así como tampoco es posible el desarrollo de habilidades intelectuales si éstas no se ejercen en relación con conocimientos fundamentales. Es obvio pensar que el docente no puede oponerse a este cambio, siendo el sujeto primordial que tiene que ajustarse a nuevas tareas junto con sus alumnos para hacer más efectivas sus funciones.

Este nuevo Plan da la oportunidad al maestro de crear estrategias basándose en los contenidos y recurriendo a su

experiencia. El planificará las actividades que considere necesarias tomando en cuenta las características de su grupo y del medio, para conseguir que sus alumnos obtengan un adecuado aprendizaje en beneficio del proceso educativo y del desarrollo biopsicosocial de los mismos.

El Plan consta de ocho asignaturas las cuales son: Español, Matemáticas, Ciencias Naturales, Historia, Geografía, Educación Cívica, Educación Artística y Educación Física; las tres primeras articulan los contenidos y las actividades en torno a los Ejes Temáticos; mientras que las demás están estructuradas mediante Bloques y temas. En lo que respecta a Español donde está considerado el aspecto de la Expresión Escrita, está estructurada en 4 ejes temáticos, cada uno con sus respectivos temas y situaciones comunicativas, los cuales deben desarrollarse en un curso escolar.

El Objeto de estudio referente a la Expresión Escrita se encuentra en todos los ejes temáticos de la asignatura; sin embargo después de analizarlos se considera que se ubica mejor en lo que respecta al eje de la Lengua Escrita ya que ésta pretende que los niños desarrollen estrategias para la preparación y redacción de textos de distinto tipo.

Sin embargo al desarrollar los temas se observa que existen ciertas contradicciones entre el lenguaje que el niño maneja en su medio con el utilizado en estos materiales, por lo tanto crea conflictos en la interpretación de los textos, lo que repercute en el proceso de adquisición del lenguaje escrito, por esta razón existe la necesidad de adaptar el que es utili-

zado en los textos a la lengua materna del alumno.

Estas deficiencias si no superan a tiempo, arrastrarán problemas en grados posteriores, que ocasionarán dificultades en el proceso de apropiación de estos contenidos curriculares.

A partir de todo lo expuesto y después de un análisis crítico de la práctica docente, se pretende superar las deficiencias del alumno de Cuarto Grado de primaria cuya problemática queda formulada de la siguiente manera:

¿ Cómo contribuir a mejorar la calidad en la redacción de los alumnos de Cuarto Grado de Primaria utilizando estrategias adecuadas a sus necesidades e intereses ?

### C) JUSTIFICACION Y OBJETIVOS

Para el ser humano siempre ha sido primordial el empleo de un conjunto de medios que le sirvan de apoyo para comunicarse; como ser racional utiliza un conjunto de palabras para hablar, que recibe el nombre de lenguaje, que bien puede ser Oral o Escrito.

Para que el individuo consiga hablar bien y escribir mejor, es necesario practicar el lenguaje, con ejercicios permanentes.

Escribir cuesta más trabajo que hablar ya que la frase escrita tiene que ser muy clara y precisa para que el lector comprenda con menor dificultad el mensaje.

En realidad la lengua Oral y la Escrita son dos realidades heterogéneas; por una parte la lengua hablada precede y sirve de preparación a la escrita.

Es realmente importante aceptar y reflexionar sobre el propósito de la Educación Primaria la cual busca la formación integral del niño que le permita tener conciencia social, convirtiéndose en agente de su propio desarrollo y de la sociedad a la que pertenece; de ahí el carácter formativo más que informativo y la necesidad de que el niño aprenda a aprender utilizando el conocimiento organizando sus observaciones por medio de la reflexión y participación responsable y crítica en la vida social.

"Uno de los propósitos centrales del Plan y los Programas de estudio es estimular las habilidades que son necesarias para el aprendizaje permanente" (3)

Para que estos objetivos se cumplan es necesario hacer que los niños tomen conciencia de que el lenguaje escrito es muy importante para ellos y se interesen por practicarlo. Los alumnos de Cuarto Grado han pasado tres años en la Primaria y se han acostumbrado a que el maestro es quien tiene que dictar conceptos teóricos para que ellos memoricen y repitan mecánicamente, para que posteriormente presenten un examen a través de cuestionarios donde las respuestas tienen que ser exactas; es decir que el profesor maneja la clase de Español y otras asignaturas en forma autoritaria y tradicional.

Si al niño no se le motiva desde los primeros años de su escolaridad, a analizar y a redactar libremente sus ideas, difícilmente lo hará en los grados posteriores ya que está acostumbrado a recibir conocimientos prefabricados. Este método tradicional de enseñanza tal vez es llevado por el docente por la presión que ejercen las autoridades superiores en él exigiéndole el cumplimiento de todos los contenidos programáticos en un determinado tiempo.

Los alumnos presentan dificultades para redactar desde una simple oración hasta un texto; ya que en la redacción se contemplan las siguientes características:

- Mala escritura
- Inversión de grafías

- Falta de congruencia
- Falta de contenido
- Segmentación de palabras
- Repetición de palabras innecesarias
- Faltas ortográficas

En la enseñanza del lenguaje, no se han seguido alternativas didácticas que consigan mejorar la calidad de la expresión escrita de los alumnos, que despierten en ellos una inquietud para apropiarse de algo tan importante que les será básico para elevar la calidad de la educación, de la institución y de la comunidad.

La Educación Primaria cumplirá adecuadamente este objetivo cuando el alumno sea capaz de expresar por escrito todo lo que quiera decir ya que es la meta básica de la lengua escrita.

En la actualidad en los Planes y Programas de estudio de Educación Primaria para todos los grados, edición 1993, no se contemplan las actividades para el logro de los contenidos; sin embargo se da al docente la oportunidad de efectuar cambios en el desarrollo de los contenidos programáticos y que él con sus alumnos diseñen estrategias que los conduzca a un buen aprendizaje, es decir que con su iniciativa recurrirá a diversos medios para planear sus actividades de acuerdo con el medio sociocultural en el que se encuentran, así como tener en cuenta los niveles de desarrollo de los alumnos y obtener resultados satisfactorios, acordes con las necesidades que pretende el grupo escolar, así como a las necesidades físicas, culturales y sociales del contexto en el que se ubica la insti-



tución y así mismo integrar al alumno a ese núcleo social.

De ahí que el docente se interese por investigar todos los problemas que se dan en el aula escolar para analizar y reflexionar acerca de su trabajo y planear formas didácticas que le ayuden a mejorar su labor cotidiana y lograr un mejor aprovechamiento en la enseñanza aprendizaje en beneficio de los alumnos para que puedan adquirir o corregir su lenguaje escrito.

Debido a esta situación problemática el maestro debe sentir la necesidad de elaborar propuestas pedagógicas ya que da la oportunidad de analizar y reflexionar sobre su práctica docente e identificar qué de lo establecido en el Plan oficial se puede realizar o proponer otras más acordes a las necesidades e intereses de los alumnos como también del medio para mejorar día tras día la calidad de la Expresión Escrita de los mismos.

La relevancia del estudio del problema ya presentado para esta propuesta pedagógica, es que el niño tome conciencia de la importancia de conocer el mundo real que lo rodea, de formarse hábitos autodidácticos, reflexivos, críticos y analíticos para manifestar sus opiniones a través de la lengua escrita y solucionar los problemas sociales que lo aquejen. En resumen que él pueda enmendar ese miedo o dificultad de expresar por escrito todo lo que quiera decir sin temor a ser juzgado.

Por todo lo anterior, se justifica el interés por investigar y planificar nuevas estrategias en los procesos de aprendizaje y desarrollo de los niños. Con este trabajo se pretende proporcionar una serie de sugerencias y estrategias sobre diver-

sas actividades que pueden ser factibles para interesar al grupo y concientizarlo de la importancia que tiene el desarrollo del lenguaje en los aspectos de la expresión escrita.

En esta Propuesta se proponen algunos objetivos que podrían ser considerados como la base del mejoramiento del quehacer cotidiano del maestro y del aprendizaje en el aula escolar, tales objetivos son:

- 1.\_ Proporcionar en los alumnos a través de estrategias didácticas la facilidad para comunicarse mediante la lengua escrita.
- 2.\_ Conocer la realidad del contexto en el que se desenvuelven los alumnos para adecuar las propuestas del Plan y Programas de estudio oficial.
- 3.\_ Rescatar en los libros de texto los recursos didácticos que pueden ser útiles para el desarrollo de la expresión escrita de los alumnos.
- 4.\_ Tener conciencia del rol del docente en el proceso enseñanza-aprendizaje, como también del contexto social.
- 5.\_ Efectuar un profundo análisis crítico de los Planes y Programas oficiales.
- 6.\_ Ofrecer posibles soluciones a problemas similares en otros contextos sociales.
- 7.\_ Vincular las vivencias cotidianas de los niños con la vida escolar.
- 8.\_ Utilizar la Propuesta Pedagógica como un medio para mejorar la práctica docente.
- 9.\_ Vincular la teoría con la práctica en la planeación de estrategias didácticas.

## II REFERENCIAS TEORICAS CONTEXTUALES

Dentro del amplio mundo representado por el quehacer educativo surgen situaciones problemáticas fáciles de detectar; por lo que es indispensable que el docente cuente con una preparación adecuada así como una buena disposición que permita dar posibles soluciones con el apoyo de recursos los cuales pueden ser: su experiencia, los recursos didácticos con los que cuenta, así como de la institución y del contexto social.

Durante el proceso enseñanza- aprendizaje surgen problemas que en un momento dado pueden ocasionar perturbaciones en la adquisición de aprendizajes en los alumnos.

La Expresión Escrita es uno de los problemas vigentes en el grupo del Cuarto Grado "A" de la escuela Doctora Montessori en ella ningún procedimiento es tan eficaz para lograr que los alumnos mejoren la calidad de su expresión escrita como el de colocarlos en situaciones reales de aprendizaje; es decir ocuparse específicamente del dictado de lecciones teóricas y monótonas en la enseñanza gramatical, impide que el niño desarrolle sus facultades de expresión, su imaginación, su observación y sobre todo su creación; no se pretende ignorar la gramática, sino enriquecerla mediante un mundo de actividades en las que se utilicen estrategias adecuadas a las necesidades e intereses del alumnado, tales como el diálogo, los juegos, la descripción, narración, dramatización, la poesía, etc.

En síntesis el docente debe ser un propiciador de conocimientos para encaminar el proceso de aprendizaje del alumno.

Sin embargo, el modo de enfocar la enseñanza del lenguaje, parece ser contradictorio a la afirmación anterior ya que un alto porcentaje de docentes sólo se aferran al aspecto gramatical; transmitiendo reglas lingüísticas, ortográficas a los niños como la meta primordial para lograr una expresión (Oral y Escrita), esta afirmación se justifica con los ejercicios predominantes en las aulas: identificar los elementos de un enunciado, definirlos, enlistar ejemplos, reconocer errores, etc.

¿ Por qué la mayoría de los maestros le dan más importancia a las definiciones gramaticales ?, esta interrogante no puede tener una sola respuesta, pero sí se puede enunciar una supuesta causa, como la de llenar la cabeza de los niños de conocimientos, tratándolos como adultos pequeños, quienes tienen que saber con exactitud los límites de la gramática aunque no comprendan lo que leen y escriben. La mayoría de los niños de primaria sólo escriben por escribir o leen por leer pero no comprenden por qué realizan trazos o repiten lo que observan impreso en cualquier lugar o inclusive en el libro de texto; ésto quizás es debido, como se ha dicho anteriormente, a maestros que ejecutan su práctica docente como una actividad mecánica que aburre o retrae al niño.

Montessori sustenta y defiende la enseñanza de la lectoescritura desde temprana edad a través de juegos creativos, ejercicios preparados, la corrección de las letras, centrar atención en lo que escriben los alumnos; la enseñanza de la lectura y escritura debería estar organizada de modo que al niño le

sirva para su vida presente y futura. La enseñanza debería cultivarse, no imponerse a que el niño, así como aprende a hablar deba aprender a leer y escribir.

El alumno debe aprender haciendo, es decir, interactuando con su medio mediante, una libre acción sin estar sujetos a presiones por parte del adulto.

Para el desarrollo de la escritura en los niños sería muy conveniente inducirlos a ejecutar una serie de ejercicios preparatorios tales como los dibujos, los trabajos manuales, el juego, etc. El contorno también deberían ser estadios preparatorios para el desarrollo del lenguaje escrito.

#### **A) EL DESARROLLO DE LA ESCRITURA EN LOS NIÑOS**

Antes de que los niños acudan a la escuela, éstos ya tienen desarrollado un sistema de escritura alfabética ya que observan su entorno, sobre todo, desde su casa utilizan escritura para tratar de resolver los enigmas de su vida diaria; ésto quiere decir que participan como expectadores cuando ven escribir a sus papás, hermanos o abuelos; sin embargo ¿qué se hace con los garabatos que los niños realizan en los diferentes papeles? interrogante muy fácil de contestar ya que generalmente se han arrojado en los botes de basura y se han quemado destruyéndose muchos de los intentos iniciales de la escritura en los niños pequeños.

En cada uno de los eventos de lectoescritura están descubriendo, explorando, jugando con el desarrollo del sistema de escritura dependiendo del lenguaje hablado y escrito que que él tenga a su alrededor.

Los trazos iniciales en los pequeños son principios significativos para el desarrollo de los niños.

El desarrollo de la escritura en los infantes ocurre en un contexto sociocultural y ésto se debe tener muy en cuenta para conducirlos hacia la adquisición del aprendizaje de la lectura y escritura.

El desarrollo de la escritura se rige en tres rubros:

- Los principios funcionales.
- Los principios lingüísticos.
- Los principios relacionales.

El primer principio se desarrollan a medida que el niño usa la escritura y observa el significado y el uso que otros le dan en su vida diaria.

Cada evento de lectoescritura proporciona al niño no sólo información sobre la función utilitaria de la escritura en la sociedad, sino además, sobre cuál es la actitud de los miembros de la comunidad hacia la escritura. Los niños descubren que el lenguaje escrito es usado cuando la comunicación cara a cara no es posible.

El segundo se desarrolla a medida que el niño resuelve el problema de la forma en que el lenguaje escrito está organizado para compartir significados en la cultura. Estas formas incluyen reglas ortográficas, grafofónicas, sintácticas, semánticas y pragmáticas del lenguaje escrito.

El tercero se desarrolla a medida que el niño resuelve el problema de cómo el lenguaje escrito llega a ser significativo. Los niños llegan a comprender cómo el lenguaje escrito

representa las ideas y los conceptos que tiene la gente, los objetos en el mundo real y el lenguaje oral en la cultura.

Estos rubros nos permiten ayudar a entender el increíble desarrollo de la escritura, que muchos o la mayoría de los niños, empiezan a tener aún antes de ingresar a la escuela.

Desafortunadamente la mayoría de los adultos creen que los garabatos no deben ser estimulados o valorados como un esfuerzo de los infantes, ya que para ellos, toman como un "hecho" que el aprendizaje de la lectura y escritura son actividades que tienen lugar en la escuela, que sólo son enseñadas por los maestros.

A la luz de la Psicolingüística Contemporánea, diversos autores han establecido diferencias entre la lengua oral y la escrita, considerándolas como dos formas alternativas de comunicación que comparten vocabulario y formas gramaticales, pero con funciones diferentes; por lo tanto requiere de construcción y estilos específicos.

Lucart señala que es un error creer que un texto puede ser la exacta representación de la palabra, pues no se escribe jamás como se habla; cuando escribimos nos damos cuenta que usamos un cierto lenguaje que no es el mismo que el hablado por lo tanto tiene sus reglas, sus usos y su importancia propia.

La lengua escrita se vuelve más explícita ya que recurre a procedimientos y estructuras propias con la finalidad de hacer comprensible la comunicación del pensamiento sin apoyos situacionales; éste último no es necesario en la lengua oral ya que cuenta con el apoyo del contexto situacional.

Es obvio que a los niños se les dificulte la expresión escrita más que la oral; pues en la primera requiere del dominio de muchas reglas de puntuación, de sintaxis, de ortografía, de congruencia de ideas, etc. y la segunda es menos complicada porque cuenta con el apoyo del contexto situacional como se ha dicho anteriormente.

Emilia Ferreiro ha realizado varios trabajos de investigación sobre el proceso de adquisición del sistema de escritura; perspectiva en que confluyen la Psicología Genética de Piaget y la Psicolinguística Contemporánea. Sus estudios se han realizado principalmente en el primer grado, con el propósito de demostrar que el niño empieza a construir activamente su proceso de adquisición de la lengua escrita, desde antes de iniciar la enseñanza formal. Es decir el niño no entra a la escuela en "blanco" como muchos creen.

"De acuerdo a la teoría psicogenética, el niño es un ser activo que estructura el mundo que le rodea a partir de una interacción permanente con él; actúa sobre los objetos físicos y sociales y busca comprender las relaciones entre ellos elaborando hipótesis, poniéndolas a prueba, rechazándolas o aceptándolas en función de los resultados de sus acciones" (4).

Es decir él va construyendo estructuras de conocimientos cada vez más complejas y estables. La escritura constituye para el niño un objeto más de conocimiento, ya que forma parte de la realidad que él tiene que construir, producto cultural

---

(4) Margarita Gómez Palacios. Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura. Antología: Desarrollo Lingüístico y Curricular Escolar. UPN. 1989 p. 89-90



elaborado por la sociedad para fines de comunicación.

La escritura debe cumplir una función social de comunicación en la que debe reconocerse y coordinarse muchos aspectos de los que aquí se abordan, en dos grandes bloques:

- \_ La convencionalidad ortográfica.
- \_ Dominio de Aspectos Semánticos y Sintácticos.

Para el aprendizaje de la ortografía no es conveniente someter al educando bajo la memorización de planas y reglas, ya que él la va adquiriendo a través de la experiencia cotidiana del lenguaje, de la lectura y de la escritura.

La ortografía recibe gran influencia de la fonología, morfología, patrones lexicológicos, sistemas semánticos, etc. todos ellos deben coordinarse para escribir textos comprensibles.

Varios autores opinan que sólo mediante múltiples y variadas actividades de escritura pueden los niños comprender mejor la ortografía y la puntuación; sin embargo, lamentablemente se observa que la mayoría de los maestros enseñan mecánicamente la ortografía sin que ésta se emplee para satisfacer necesidades reales.

Un gran número de alumnos al escribir no emplean correctamente otros signos ortográficos como los acentos y las mayúsculas porque no han adquirido funcionalidad y significado en la escritura; en otras palabras se puede decir que no sienten que les sirva hasta que descubran que deben utilizarlas correctamente para comunicarse mejor con el destinatario. De ahí que su dominio sea tardío.

"La ortografía es un sistema de reglas que expresa mediante marcas convencionales relaciones u opiniones que bajo apariencia lógica siguen siendo puramente arbitrarias" (5).

Los métodos tradicionales de enseñanza limitan al niño a que mecanice reglas prefabricadas; en lugar de que le brinde la oportunidad de desarrollar al máximo su capacidad de visualizar, reflexionar, etc. hacia las diferentes formas de escritura que se le presentan en la vida cotidiana.

Para escribir se requieren diversas habilidades lingüísticas que intervienen en diferentes niveles del proceso de escritura. El nivel más elemental es el conocimiento de las convenciones cuando el niño ya forma palabras, o sea, cuando se ha comprendido ya la naturaleza alfabética de la correspondencia grafofonética. Sin embargo no basta con que él ya escriba correctamente todas las palabras para afirmar que será capaz de escribir coherentemente un texto largo; para que esto se logre se requieren ciertas habilidades lingüísticas para dar forma a un texto.

Conforme el niño evoluciona va aprendiendo a narrar y a redactar con coherencia lineal y cada vez más global, sabiendo manejar las acciones lingüísticas relevantes en determinado contexto personal y social.

Se debe considerar el aprendizaje de la lengua escrita como un proceso largo y de continua afinación.

---

(5) Luis Not. La enseñanza de la lengua materna. Antología: Desarrollo Lingüístico y Curricular Escolar. UPN. 1989 p. 39

Las modalidades de enseñanza deben efectuarse atendiendo al nivel cognoscitivo del niño.

"Yetta Goodman analizó la evolución del aprendizaje y encontró que no se da en línea recta ascendente. Esto se debe a las dificultades de coordinación así como a otros factores que en ciertos momentos dan la impresión de que se ha perdido control sobre aspectos que aparentemente ya se dominaban. Sin embargo, este dominio regresa más tarde manifestándose en una escritura más consolidada y sofisticada" (6).

Plantea una serie de lineamientos que bien conducidos pueden cumplir una función primordial para que el niño aprenda a escribir y a redactar.

- \_ Escribiendo.
- \_ En un medio social que lo motive.
- \_ Usando la escritura con la intención de comunicarse, dirigiéndose a una audiencia.
- \_ Leyendo diferentes materiales escritos.
- \_ Expresándose en una variedad de escritos, cartas, mensajes, dramatizaciones, informaciones, juegos, etc.
- \_ Tomando decisiones personales sobre lo que le interesa escribir.
- \_ Experimentando, arriesgando, construyendo sus propias maneras de expresión.
- \_ Interactuando con sus compañeros y discutiendo sus hallazgos.
- \_ Con un maestro que favorezca todo este ambiente en el aula

---

(6) Margarita Gómez Palacios. Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura. Antología: Desarrollo Lingüístico y Curricular Escolar. UPN. pp. 95-103

escolar.

## B) RECURSOS QUE PUEDEN AYUDAR AL ALUMNO A MEJORAR SU EXPRESION ESCRITA

Para realizar cualquier trabajo es de primordial importancia el empleo y manejo de diversos materiales los que bien utilizados cumplen una correcta función. Y si nos referimos al trabajo docente todavía debemos tener más cuidado en seleccionar los diversos recursos para facilitar la enseñanza aprendizaje ya que de lo contrario los alumnos se fastidian y no le toman verdadero sentido a lo que el profesor le trata de dar a conocer.

" Los medios bien utilizados cumplen las siguientes funciones en el proceso de enseñanza: interesar al grupo, motivarlo, enfocar su atención, fijar y retener conocimientos, variar las estimulaciones, fomentar la participación, facilitar el esfuerzo de aprendizaje; concretizar la enseñanza evitando divagaciones y verbalismos; ampliar el marco de referencia " (7).

Generalmente las estrategias que se utilizan para conducir al alumno hacia la adquisición de la lengua escrita, sin importar la calidad de ésta; son los dictados de lecciones, de definiciones exactas que no pasan de la libreta al lápiz. Sin embargo estos medios son los más difíciles, abstractos y monótonos. Hay muchos otros más variados fáciles y eficaces que bien presentados determinan el aprendizaje, es decir los estudiantes no fijarán su atención en el medio, sino en su mensaje.

---

(7) Reynaldo Suárez. Selección de estrategias de enseñanza aprendizaje. Antología: Medios Para la Enseñanza. UPN. 1988 p. 6

Después de efectuar un profundo análisis de los recursos que se utilizarán en el aula escolar en estudio, se pone a consideración los siguientes:

- LOS JUEGOS.\_ Son recursos tan poderosos que se deben ejecutar tomando en cuenta la edad de los niños; dejar que ellos elijan el que más sea de su interés.

Si el niño es conducido en el trabajo escolar a través de juegos; él nunca sentirá temor hacia la escuela ya que desaparecerá la diferencia entre el trabajo y el juego pues ignorará que está realizando un trabajo mientras juega.

"Los juegos son instrumentos de poderosa sugere-  
rencia para la convivencia y las normales rela-  
ciones entre los niños constituyen magníficas  
oportunidades para la expresión y el desarrollo  
de las apetencias que contribuirán más adelante  
en el desenvolvimiento de su personalidad. Tam-  
bién influye y estimula el desarrollo social  
porque el niño toma parte con otros en el  
juego" (8)

Estos deben ser considerados como elementos complementarios de la asignatura de Español y apoyo a Educación Física. Tal es el caso de los siguientes:

\_ Juego del navío.

\_ Busca a tu pareja.

Estos dos juegos son los que servirán como recurso en las estrategias de este trabajo.

\_ EL GENERO DRAMATICO.\_ La dramatización es una actividad que

---

(8) Claparede. El juego infantil. El niño y su mundo. Volumen IV. Ediciones: Océano. Barcelona. 1982 p. 40

cada quien la realiza con sus alumnos para lograr cualquier fin.

En este caso se empleará para que el alumno realice una redacción donde tendrá la libertad de plasmar el desarrollo de cada escena (Reseña Descriptiva). Servirá para poner en contacto a los niños con el arte escénico, puede ser en forma sencilla y breve para iniciar el desarrollo de la capacidad estética y expresiva del alumno.

La imitación de la vida mediante el juego dramático permite al niño buscar emociones lúdicas placenteras; mediante el juego encauzado adquiere actitudes afectuosas y reflexivas en forma espontánea.

Nada es más grato al niño que vivir el juego. Cuando se enoja porque pierde o ríe al ganar; al expresar su tensión por el desarrollo de una actividad o la angustia por no poder salir a jugar, muestra toda una gama de sentimientos que, tal vez, nadie exprese mejor.

El niño imita a la naturaleza se siente árbol, río, viento, pájaro, payaso, adulto, etc. ya que conocen el comportamiento de los animales y cómo se conducen los mayores, haciendo magníficamente de todos ellos.

Estas actividades innatas en los infantes, deben ser aprovechadas por los maestros para llevarlos, mediante el juego dramático al teatro escolar.

Para esta actividad se empleará una pieza infantil en tres actos que se encuentra en el libro de lecturas del alumno de cuarto grado.

" QUE HACE EL VIENTO CUANDO NO SOPLA "

**PERSONAJES:** Jacinta (niña)

Payaso

El Sabio

El Poeta

**Escena primera:** (Jacinta y el Sabio)

**Jacinta:**

\_ Señor sabio,  
usted que sabe cuál es  
la curvatura del horizonte,  
la velocidad de la luz  
la distancia de cada estrella  
¿podría decirme  
qué hace el viento  
cuando no sopla?...

**Sabio:**

\_ Cuando el viento no sopla...  
pues... cuando no sopla...  
pues... simplemente no es viento...

(fragmento)

\_ LA PARAFRASIS.\_ Se considera que es un recurso que puede llegar a ser otro instrumento útil para ayudar a los niños en la comprensión y redacción de textos.

" La paráfrasis ( del griego 'para' al lado; y 'phrasis'; frase ) es la explicación que se hace de una sentencia por otra que es más fácil de entender y percibir. A esta definición se le puede agregar que paráfrasis es la posibilidad que la

lengua nos ofrece de poder expresar un mismo significado en dos o más formas, consideradas si nónimas porque conllevan información equiva - lente " (9)

Dicho en otras palabras parafrasear es expresar con las propias palabras el contenido de un texto escrito por otra persona.

La paráfrasis es un procedimiento que se puede utilizar sistemáticamente en el tratamiento de algunas lecturas de los libros de texto gratuito de los niños ya que es un recurso de la expresión escrita que establece una relación complementaria con la lectura, en lo que respecta a la comprensión.

Mediante ella, el alumno obtendrá por una parte, la seguridad en el entendimiento de los conceptos contemplados en los textos por los autores; puesto que será capaz de expresarlos con sus propias palabras; y por otra, la facilidad para intercambiar las ideas ya que manejará con un lenguaje propio los conceptos que encontrará en los textos.

LA DESCRIPCION. Puede ser utilizada para que el alumno desarrolle sus facultades de observación y para que sea capaz de contar hechos vividos o imaginarios.

"Describir es como pintar con palabras un objeto, un paisaje, una persona, un animal, etc. de su preferencia. Narrar, relatar con una determinada secuencia hechos o acciones vividas por personajes" (10)

Zoila Balmes Zúñiga sugiere algunos pasos que podrán ayudar

---

(9) Apéndice "B" Expresión Escrita. Antología: Técnicas y Recursos de Investigación III. UPN. 1988 p. 262

(10) Zoila Balmes Zúñiga "La Descripción". Comunicación Escrita. Editorial: Trillas . p. 86



al alumno a redactar una descripción:

- a) Captar el objeto, utilizando todos los sentidos (la vista, el oído, el gusto, el tacto y el olfato).
- b) Hacer una lista de las características del objeto a describir. Esa lista deberá ser detallada.
- c) Seleccionar de la lista anterior, los elementos que caractericen mejor al objeto y subrayarlos.
- d) Redactar la descripción utilizando los elementos subrayados.

RESEÑA. Es la relación corta de algún acontecimiento, la exposición de una situación o el resumen de un libro; en este caso los alumnos efectuarán una reseña al redactar las escenas de la dramatización antes mencionada.

### C) CONCEPTO DE TEXTO

La comunicación la establecemos por medio de enunciados, no por palabras aisladas, para que efectivamente se logre una comunicación se tienen que articular varios enunciados: yuxtaponerlos, coordinarlos y subordinar oraciones. Es de esta manera como se estructura la lengua. Al unir fonemas o grafías se forman las palabras; al combinar palabras se forman las oraciones, y al relacionar oraciones se construyen textos, es decir se establece la comunicación lingüística.

Por lo tanto se puede afirmar que todo escrito-párrafo, discurso, composición, descripción, narración, etc., está formado por oraciones relacionadas entre sí.

"Por razones que obedecen más a la necesidad didáctica que a la terminología lingüística se emplea la palabra texto para nombrar el tipo de comunicación escrita que está delimitado por su autonomía dentro del acto de comunicación"(11).

El párrafo es una unidad tipográfica formado por varios enunciados los que constituyen un texto. El texto puede coincidir entonces, con una pequeña composición, con un trabajo de investigación, o con un libro entero. Se define por su autonomía, por su contenido completo y por formar una unidad de comunicación.

#### D) CONCEPTO DE REDACCION

" Redactar, en su sentido etimológico es "poner en orden" es decir, expresar por escrito las ideas en forma lógica. Para conseguir esta habilidad, es necesario recurrir a la práctica constante y sistematizada; habrá que tener hábito y disciplina, pues no existe otra forma de hacerlo " (12).

#### E) UN ENFOQUE CONSTRUCTIVISTA

La meta de la educación es aprender a aprender, en realidad se trata de aprender a desarrollarse y a continuar desarrollándose después de la escuela.

Para Piaget el aprendizaje se caracteriza por la adquisición que se efectúa mediante la experiencia anterior, a través de la libre acción, sin control por parte del sujeto, en otras palabras, señala claramente que las personas actúan sobre su entorno y no viceversa.

"Un niño activo es un niño que está aprendiendo y esa actividad asume tres formas: ejercicio, experiencia física y experiencia lógico-matemática" (13).

- 
- (11) José Manuel Salcedo Aquino. Redacción e Investigación Documental I. Vol. 2 UPN. 1979 p. 45  
 (12) Ibid. 1981 p. 115  
 (13) Jean Piaget. Antología: Teorías del Aprendizaje. pp. 205-206

Sin embargo, el niño también aprende por las interacciones sociales y para ésto se requiere de la mediación del lenguaje.

Entre los mecanismos que permiten el crecimiento y modificación de las estructuras cognitivas Piaget hace hincapié en la equilibración porque mediante ella se coordina la maduración, la experiencia física del ambiente y la experiencia social; la equilibración es responsable del desarrollo intelectual y mediante ella, el estudiante logra pasar de una etapa a otra.

La teoría Piagetiana establece cuatro estadios de desarrollo intelectual.

" El primer período que llega hasta los 24 meses es el de inteligencia sensorio-motriz, anterior al lenguaje y al pensamiento propiamente dicho " (14).

En este período el niño es capaz de asimilar todo lo que percibe y siente, él no está asociado al mundo exterior, por eso se habla de un egocentrismo integral, es decir el alumno capta en un todo lo que le rodea.

"El segundo período llamado "preoperatorio" llega aproximadamente hasta los 6 años, en éste aparece la imitación y representación que forman los llamados actos simbólicos. Para el niño el juego simbólico es un medio de adaptación tanto intelectual como afectivo" (15).

El lenguaje es lo que en gran parte permitirá al niño adquirir una progresiva interiorización mediante el empleo de signos verbales, sociales y transmisibles realmente.

---

(14) J. De Ajuriaguerra. Manual de Psiquiatría Infantil. Antología: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. UPN. 1985 p. 106  
(15) Ibid. p. 107

De aquí la importancia que va teniendo la aparición del lenguaje y su uso, pues a esta edad, a los 6 años, el niño ya asiste a la escuela primaria, donde adquirirá las nociones que necesita para la formación de palabras mediante signos convencionales (letras).

Posteriormente, aparecen los períodos de las operaciones concretas y las formales, en el primero es donde se sitúan los alumnos del grado y grupo en estudio, cuyas características se mencionan a continuación:

El estadio de las operaciones concretas se sitúa entre los 7 y 11 años de edad, este período señala un gran avance en cuanto a socialización y objetivación del pensamiento. El niño ya sabe descentrar, lo que tienen sus efectos tanto en el plano cognitivo como el afectivo o moral. Las operaciones del pensamiento son concretas en el sentido de que se alcanzan a la realidad susceptible de ser manipulada. El niño ya concibe los estados de un fenómeno como modificaciones; el niño no se limita al cúmulo de informaciones sino que las relaciona entre sí.

Piaget habla de una evolución de la conducta en el sentido de la cooperación. Analiza el cambio en el juego, en las actividades del grupo y en las relaciones verbales.

El niño tiene en cuenta las reacciones de sus compañeros, el tipo de conversación, de escritura y de dibujos, consigo mismo y al estar en grupo, se transforma en diálogo o en discusión. Aquí es cuando el niño si no logra desarrollar adecuadamente su lenguaje específicamente en el aspecto de la expresión

escrita no realizará adecuadamente los diversos tipos de redacciones que se requiere.

Por último se encuentra el período de las operaciones formales, su principal característica del pensamiento es la capacidad de prescindir del contenido concreto para situar la actual en un esquema más amplio de posibilidades, ya puede combinar ideas que afirmen o nieguen una situación con base en su razonamiento; en cuanto al lenguaje se puede notar que de acuerdo al nivel de desarrollo psicológico y social del niño se modifican sus conocimientos y se le brindará mayor ayuda para lograr que él exprese en forma correcta lo que aprende y lo pone en práctica en su vida diaria.

#### **F) LA FUNCION DEL DOCENTE EN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ESCRITA DE SUS ALUMNOS**

Una buena pedagogía debe implicar situaciones que le den al niño la oportunidad de actuar sobre el Objeto de Conocimiento para apropiarse de él según su nivel de desarrollo como se ha mencionado anteriormente.

El niño debe actuar sobre todo probando, manipulando, preguntando, buscando, conciliando y preguntando.

Por tal motivo el papel del maestro de acuerdo con el enfoque propuesto, se puede decir que es el de un guía que caminará junto al alumno acompañándolo en la construcción de su conocimiento, motivando sus experiencias. El docente debe enriquecer el proceso de razonamiento aumentando la movilidad del pensamiento a través de tips que harán florecer las inquietudes propias de los niños.

El papel del maestro como el ya descrito es sumamente difícil por el compromiso que implica con la parte emocional de cada alumno y con el propio nivel intelectual del maestro y sus conocimientos.

En síntesis el maestro debe ser un docente consciente de su profesión, es decir una persona con sólidas normas personales y al mismo tiempo estar en constante actualización o sea un eterno estudiante que acepte la modernización de la educación, pues los nuevos Planes y Programas son muy diferentes a los anteriores ya que la estrategia a seguir en la selección de los contenidos propone determinar su pertinencia identificando el para qué de dichos contenidos. Según el Plan no basta con identificar y cuantificar contenidos de acuerdo con las disciplinas que aparecen en los libros de texto determinando cuánto de cada asignatura hay que darle al educando.

En el nuevo enfoque se prioriza el para qué de dichos aprendizajes. Dicho todo esto en otras palabras, significa que el niño no sólo recibirá conocimientos prefabricados o trabajará en el libro de texto porque el maestro se lo exija sino que el alumno tiene que saber y concientizarse del para qué necesita apropiarse de aquellos conocimientos.

Por todo esto el docente debe actualizar sus conocimientos y perfeccionar continuamente su capacidad educativa a través de cursos y estudios que actualmente se ofrecen.

En el Programa actual se espera mucho del docente, ya que gran parte del cambio está en sus manos, si actúa con entusiasmo y desempeño, haciendo mucha conciencia del papel que

desempeña dentro del ámbito educativo.

El objetivo del Presidente de la República es:

"Que la educación emprenda y logre su propia modernización, una modernización que se refleje en un esfuerzo de síntesis entre experiencias y aspiraciones con un compromiso nacional de ofrecer iguales oportunidades educativas y de impartir educación de calidad, pertinente, adecuada y eficaz" (16).

El papel del alumno dentro de este enfoque propuesto, no será sólo oír y recibir sino que será el de actuar durante todo el proceso de su aprendizaje: observando, preguntando, experimentando, comunicando, etc. De esta manera estará usando el lenguaje escrito como un medio de expresión que le ayudará a conocer el mundo. Al mismo tiempo irá desarrollando su confianza en sí mismo y en la lengua escrita. Es cobrar conciencia de su inteligencia como resultado de la interacción con el medio; es ejercitar su poder de invención a fin de crear y comprobar diversas situaciones por sí mismo; se puede afirmar que el papel del estudiante es tratar, equivocarse, verificar, reconstruir sus explicaciones y exponerlas con libertad, en otras palabras, superarse y progresar. Si se considera la educación por la acción, el sujeto tiene que interactuar directamente con el objeto de estudio para ponerlo en contacto con las características, de modo que él descubra las propiedades o atributos del mismo.

---

(16) Programa para la Modernización Educativa. SEP. 1994 p. 15

El aprendizaje se hace posible si durante la enseñanza se propician en el grupo, situaciones para que se den las interacciones de comunicación, es decir que haya una estrecha relación entre la enseñanza y el aprendizaje. Por lo tanto es indispensable la relación maestro-alumno, los cuales son los sujetos que se involucran con los contenidos y las actividades.

La función de la escuela es organizar las actividades interactuantes entre los elementos educativos buscando alcanzar la realización tanto individual como grupal. La relación que debe darse entre alumnos y maestro debe ser de respeto mutuo, de cooperación, de autonomía que ayude al infante a desarrollar una mente capaz de pensar independientemente, con funciones creativas que lo ayuden a construir una personalidad centrada desarrollando sentimientos que lo conduzcan a la reciprocidad en cualquier momento y tipo de relación social.

El maestro de Primaria encuentra apoyo en el nivel preescolar, ya que éste ayuda al niño a desarrollar diversas destrezas, aptitudes, conocimientos, socialización y sobre todo el desarrollo de las primeras formas de expresión oral y escrita de acuerdo a las características de su edad. Sin embargo al ingresar a la Primaria, parece que se rompe ese proceso lineal de la enseñanza causando desviaciones en el aprendizaje.

Conocer las características evolutivas de la lengua escrita en el niño servirá a los maestros para planificar actividades que tengan un efecto directo y favorable sobre la expresión escrita.

Los primeros intentos de comunicación por medio de la



lengua escrita se dan desde muy temprana edad, es un proceso muy largo y complejo que comienza mucho antes que el niño ingrese a la escuela. El niño por naturaleza es curioso, activo y creador, él se enfrenta desde muy pequeño con un tipo particular de grafías diferentes al dibujo que están presentes en su medio dentro y fuera de su hogar.

La lengua escrita es para el niño un objeto de conocimiento, ya que en un primer momento no sabe que la escritura porta un significado, que remite a algo que lo trasciende. Diferencia las letras y números de otro tipo de marcas y puede inclusive denominarlas correctamente "letras".

En una primera etapa las escrituras producidas por los niños no se diferencian del que utilizan cuando hacen un dibujo; más adelante comienzan a efectuar grafías diferenciadas de los trazos que utilizan para el dibujo. Por lo general estas grafías consisten en bolitas, palitos y curvas sin cerrar, que se disponen en forma desordenada sobre la hoja, es decir sin linealidad.

La evolución del tipo de grafías que el niño va utilizando y la disposición espacial convencional en que debe ubicarlas (horizontalmente y de izquierda a derecha) no parecen ser problemas considerables. Efectivamente los niños descubren sin gran dificultad la forma de las letras y la manera en que se ubican.

Esto significa que el infante todavía no ha descubierto cómo funciona nuestro sistema alfabético de escritura.

Procede luego a efectuar un descubrimiento fundamental:

el carácter simbólico de los textos. Aún no puede leerlos pero ya sabe que dice algo y formula hipótesis.

Ana María Kaufman afirma que un niño de tres años de edad es capaz de comentar que las letras dicen lo que las cosas son.

Más adelante aparece una demanda que constituye una hipótesis original constituida por los niños: la exigencia de cantidad, esto quiere decir que mientras más grafías observe el niño en una palabra más posibilidad hay de ser leída. Después de esta hipótesis aparece la de variedad en la que los niños rechazan las escrituras con letras iguales.

-Hasta aquí el niño advierte que la escritura remite a un significado, que tiene función simbólica.

-Ya ha comprendido que la escritura es portadora de significado pero todavía no ha advertido que existe una relación con los aspectos sonoros del habla.

-Descubre la relación entre escritura y variaciones de la pauta sonora. Comienza estableciendo una relación letra-sílaba (hipótesis silábica). Atraviesa luego un período de transición en el que trabaja de manera silábico-alfabética, hasta construir la hipótesis alfabética, estableciendo una correspondencia letra-fonemas.

Los niños llegan a comprender las características alfabéticas de nuestro sistema de escritura.

" Este es un descubrimiento esencial pero de ninguna manera constituye el punto terminal del proceso de construcción del sistema de escritura.

El docente puede esperar a que el niño descubra

que existe una relación entre los fonemas y las letras para proceder a trabajar con algún método de enseñanza " (17).

A grandes rasgos se ha realizado una pequeña síntesis de cómo el niño va realizando grandes descubrimientos acerca de la escritura, para apropiarse de ella.

---

(17) Ana María Kaufman. Procesos de adquisición de la lengua escrita. p. 13

## CONTEXTO SOCIAL E INSTITUCIONAL

El problema planteado en este trabajo es ¿Cómo contribuir a mejorar la calidad en la redacción de los alumnos de Cuarto Grado de Primaria utilizando estrategias adecuadas a sus necesidades e intereses? a partir de esta interrogante surge el nombre de la Propuesta titulada: **Alternativas para lograr que los alumnos de Cuarto Grado de Primaria mejoren la calidad de su expresión escrita.**

Para lograr este propósito es necesario recurrir a un estudio de la comunidad, para saber en qué medida influye en la problemática que presenta el grupo mencionado.

Los aspectos de la comunidad que serán abordados en este trabajo serán los siguientes:

A) PERFIL GEOGRAFICO.- En primer lugar mencionaremos que la comunidad de Maxcanú Yucatán pertenece al municipio del mismo nombre; es el número 48 en orden alfabético; el nombre primitivo y verdadero de este lugar según el mayista Profr. Santiago Pacheco Cruz es "Meexcanul", traducido etimológicamente quiere decir "la piocha o barba de Canul" por derivarse de las voces meex barba o piocha y Canul apellido, probablemente su fundador haya sido un indio de apellido Canul y tal vez con barba o piocha.

Maxcanú tiene una extensión territorial de 1320 Km.<sup>2</sup>, está a 21 metros sobre el nivel del mar y a 63 Km. de la Capital, (Mérida), está limitado geográficamente por los siguientes Municipios:

Al Norte colinda con Celestún, Kinchil y Samahil, al Sur con Halachó, al Este con Chocholá y Kopomá, al Oeste con el Estado de Campeche y al Sureste con Opichén.

Esta comunidad tiene nueve comisarías: Chactún, Chan Chocholá, Granada, Santo Domingo, San Rafaél, Santa Cruz, Kochol, Paraíso y Chunchucmil.

B) PERFIL SOCIAL.- Las principales actividades de sus pobladores son la agricultura y la ganadería ya que cuenta con tierras laborables que los campesinos utilizan para sus siembras.

Se calcula que un 10% de los habitantes cuentan con una economía bastante renumerable ya que se dedican a otras actividades como el comercio y un 20% perciben un sueldo regular que apenas les alcanza para subsanar sus necesidades básicas, entre estas personas se encuentran los maestros, las secretarias y otros empleados que laboran en las distintas dependencias con las que cuenta la población.

El resto de los pobladores de este lugar lo forman los campesinos que trabajan en sus pequeñas porciones de tierras (milpa) las que utilizan para sembrar granos de maíz y otras semillas. Cabe aclarar que la mayoría de los campesinos son personas conscientes que deben incrementar sus ingresos económicos, por tal razón en sus tiempos libres se dedican a dar servicio de transporte a toda la comunidad con sus respectivos triciclos.

Las mujeres además de ocuparse en las labores del hogar, contribuyen en la búsqueda de otras actividades tales como el bordado a máquina o a mano (hilo contado), el lavado y plan-

chado de ropa ajena, o la venta de golosinas y de productos propios de la época como hortalizas, frutas, jícamas, etc.

Debido a esta situación por la que atraviesan los habitantes, los niños se ausentan con frecuencia de las aulas escolares, ya que los ocupan en el hogar, ya sea para cuidar al hermanito o para ayudar a los papás en las labores del campo con el fin de mejorar el ingreso familiar.

En lo que respecta al fenómeno del desempleo, producto de la crisis actual, afecta a un gran número de personas, consecuencia observable tanto en las personas jóvenes como adultas que pasan gran parte del tiempo en los parques, calles, inclusive en cantinas, por no tener en qué ocuparse, lo que origina que éstos junto con sus familiares atraviesen por momentos muy difíciles en su vida económica.

El alcoholismo es un problema social que desafortunadamente está siempre presente en toda sociedad atrayendo a la persona a consumir aguas que lo enajenan por completo de la realidad, sobre todo si existen un gran número de establecimientos dedicados al expendio de este producto.

En esta villa existen actualmente 10 cantinas, 7 agencias de cervezas, 3 licorerías y un gran número de clandestinos lo cual indica que esta población atraviesa por el problema del alcoholismo, es decir una gran parte de sus habitantes se encuentran en este problema y del salario que perciben invierten la mayor cantidad en la compra de estos productos en sus frecuentes borracheras y no les interesa que su familias pasen necesidades en la alimentación, salud, vivienda y educa-

ción de sus hijos por lo consiguiente no pueden colaborar adecuadamente con el maestro para la realización de las labores escolares, es decir no les interesa que sus hijos salgan avantes o no; ya que el tiempo que les dedican es muy corto o nulo.

Para el esparcimiento y recreación de los habitantes existen dos parques, uno es el principal en donde más frecuenta la gente para comentar los acontecimientos o sucesos del momento y por estar en el centro de la población.

De igual manera cuenta con tres canchas de basquetbol, con un salón de cine, tiendas de abarrotes, tendejones, tortillerías, farmacias, papelerías, videoclubes, dos mercados públicos, consultorios médicos particulares, telégrafo, correo, etc.

La población recibe atención médica a través del IMSS., el Centro de Salud y el módulo del ISSTE., los cuales atienden a la mayoría de los habitantes y los que viven en las comisariías pertenecientes a esta cabecera.

En el aspecto de la salud, al contar la comunidad con estas Instituciones que continuamente están en contacto con las escuelas en especial el IMSS. a través de la aplicación permanente de campañas, de higiene, de prevención de enfermedades, etc. favorecen a que los niños en su mayoría presenten buenas condiciones de salud y por lo tanto su aprovechamiento escolar sea favorecido, sin embargo hay que considerar otros elementos de la salud como la nutrición que no todos los alumnos poseen debidamente.

Esta comunidad cuenta con el servicio de transporte para comunicarse con la capital, como es el caso de los autobuses,

taxi, y el ferrocarril por lo que hay influencia de los habitantes hacia las costumbres que traen de la Capital ya que copian o imitan sus formas de hablar, de expresarse o de vestir, lo que influye en el aprendizaje del niño.

Los medios de comunicación son adecuados, uno de éstos es el magnífico camino federal pavimentado que comunica este municipio con la ciudad de Mérida y Campeche, para trasladarse a sus comisarias se hace por medio de camionetas. La existencia de estos medios es muy ventajosa.

La televisión y la radio son otros medios que pueden considerarse de esparcimiento aunque hay que señalar su lado negativo en la aprehensión de formas de vida que los habitantes adquieren a través de éstos, y al contar con el servicio del telecable propicia aún más la adopción de ideologías ajenas a las propias de la comunidad.

En cuanto al aspecto religioso, la mayor parte de los habitantes profesa la religión católica, aunque cabe mencionar que la influencia de algunas sectas es notable como los llamados "Testigos de Jehová, Mormones, Presbiterianos," etc., los primeros son los que más influyen hasta cierto punto de manera negativa en las escuelas, ya que los alumnos cuyos papás pertenecen a esta secta les prohíben respetar los símbolos patrios, de esta manera se considera que están violando el artículo tercero Constitucional, ya que ésta declara que la educación es laica, es decir debe ser ajena a toda doctrina religiosa. A pesar de esto sigue predominando el catolicismo, ya que la comunidad cuenta con una iglesia principal y cuatro capillas ubicadas



en los barrios, en la primera es a la que acuden los fieles a escuchar la Santa Misa y a venerar a las imágenes.

C) PERFIL SOCIOCULTURAL.\_ En esta comunidad como en la mayoría de los municipios del Estado de Yucatán, las celebraciones tradicionales en honor al Santo Patrono no pasan desapercibidas, en el mes de septiembre se lleva a cabo dicha tradición, donde se dan cita todas las autoridades y poblaciones circunvecinas para la organización de dicho festejo. En estas celebraciones se rescatan las contumbres y tradiciones de la comunidad mediante la participación de las personas en las vaquerías, bailes, salidas y entradas de gremios, procesiones, etc.

No sólo en este mes se realizan estas actividades sino que también se llevan a cabo otras festividades similares a éstas, en los distintos barrios donde se efectúan además de los ya mencionados; las tradicionales corridas de toros. Durante estas festividades, las labores escolares suelen atrasarse ya que un gran número de los alumnos no asisten a clases por ir a divertirse.

D) PERFIL POLITICO.\_ En este renglón haremos mención sobre el manejo de la comunidad que esta en manos de las autoridades, formadas por el Presidente Municipal y sus colaboradores, éstos laboran en el Palacio Municipal considerado como el recinto oficial, donde se atienden problemas de la localidad. Estas autoridades siempre han colaborado de una u otra forma con la escuela, sobre todo en las festividades del carnaval, desfiles o fin de curso, ya que si se requiere de algún material o instrumento que la escuela no tiene, se recurre a la Presiden-

cia y de ahí se ha recibido apoyo.

En el mismo edificio municipal se encuentran algunas dependencias como son: las Oficinas de Hacienda, Despacho Jurídico, una biblioteca donde los alumnos y maestros de las diversas escuelas acuden a realizar trabajos de investigación documental; cabe mencionar que dicha biblioteca carece de la mayoría de los libros que los alumnos necesitan, por lo que el trabajo de investigación se vuelve un poco difícil.

E) PERFIL EDUCATIVO.\_ Con relación al aspecto educacional en la comunidad de Maxcanú existen ocho escuelas primarias, siete son del sistema federal y una estatal, tres jardines de niños, dos de ellos son federales y uno estatal, dos secundarias, una labora en turno matutino y una nocturna para trabajadores, una preparatoria vespertina, una academia comercial, un CECYTE (Centro de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado) y un CBTA (Centro Bachillerato Técnico Agropecuario).

La existencia de estas instituciones dan mucha oportunidad a los niños y a los jóvenes de continuar sus estudios hasta un nivel profesional.

F) CONTEXTO ESCOLAR.\_ El contexto institucional que a continuación se mencionará es donde se desarrolla la situación problemática en estudio.

"La escuela es uno de los lugares privilegiados en que se encuentran el Estado y las clases Subalternas" (18).

---

(18) Justa Espeleta y Elsie Rockwell. La escuela y Clases Subalternas. Antología: Escuela y Comunidad. UPN.1987 p.198.

"La escuela es un interactuar humano, organizado que comprende una serie de acciones, convergentes y divergentes de quienes se congregan en un edificio escolar y que proyectan una imagen, generan acciones, provocan reacciones, así como también reciben influencias externas que reafirman o modifican su práctica cotidiana y la explican de diferente manera" (19).

La escuela es un organismo público que cumple una función social donde se interrelacionan los elementos oficiales y reales que reflejan a la comunidad, es decir sus actividades, sus características propias, concretas, heterogéneas, productos de cada pueblo, época, historia e ideología.

La escuela primaria estatal semiurbana "Doctora Montessori" No. 97 con clave 31EPR0037C perteneciente a la Zona Escolar 012 con cabecera en Umán funciona en dos locales.

El primer edificio es de construcción antigua; cuenta con un espacio muy reducido para la recreación del alumnado, un escenario en muy mal estado, la plaza cívica, los servicios sanitarios y nueve salones de estilo colonial.

El segundo local cuenta con diez aulas, la Dirección, la plaza cívica como también los servicios sanitarios. Dicha construcción fue realizada por el CAPFCE y es de estilo moderno.

En el primer local laboran los grupos de primero a tercer grado y en el segundo los de cuarto a sexto grado.

El aspecto material del edificio en el que interactúan el Cuarto Grado Grupo "A" es bueno, es de organización completa;

---

(19) Guía de Trabajo. Escuela y Comunidad. UPN. 1987 p. 34

en éste laboran 18 maestros de grupo, la Directora, un maestro de Educación Física, una maestra de Cultura Estética, y una que se desempeña como secretaria encargada del aspecto administrativo, como también dos trabajadores manuales uno para cada local.

El Cuarto Grado grupo "A" donde se centra el Objeto de Estudio está formado por 35 alumnos, de éstos 15 son varones y 20 son niñas; cuyas edades fluctúan entre los 9 y 11 años respectivamente, el ambiente del salón es agradable, la ventilación e iluminación son buenas, factores que propician una buena enseñanza aprendizaje.

La mayoría de los niños de este grupo han dado muestra de un deseo tan grande por expresarse a través de la lengua escrita ya que en momentos informales se ha notado gran variedad de escritos y anotaciones en sus libretas con relación a sucesos ocurridos fuera y dentro de la escuela por ejemplo: las reglas de los juegos que ejecutan, algunos versos y adivinanzas inventados por ellos mismos.

Desafortunadamente la escuela ha roto con este carácter positivo en el uso que los niños hacen del lenguaje escrito, puesto que ha establecido diferencias entre la vida del niño y su escolaridad o sea no toma en cuenta los recursos que el niño recopila de sus vivencias, así pues la clase está basada en una situación formal donde el alumno reprime su expresión de la actitud autoritaria del maestro.

El ambiente escolar está caracterizado por la disciplina que se observa, así como la introducción social en lo referente

a respeto, responsabilidad y compromiso; sin embargo el aspecto educativo deja mucho que desear puesto que el carácter tradicionalista impera muy por encima de la educación integral que se pretende; en pocas palabras la escuela pretende asegurarse de que los niños reciban los conocimientos, los aprendan o no.

El nivel económico de los alumnos y padres que integran la comunidad escolar es considerado bajo. Específicamente los niños del Cuarto grado grupo "A" se encuentra en un medio económico bajo ya que la mayoría son hijos de campesinos, tricicleteiros, albañiles, salvo algunas excepciones en que se hace referencia a los hijos de comerciantes o taxistas. En consecuencia su actividad y desenvolvimiento aunque normal en su medio, trae consigo muchos problemas sociales, económicos y culturales que frenan o retrasan su desarrollo psicológico y emocional.

La mayoría de los padres son de baja escolaridad por lo tanto ésta se refleja en la educación que imparten a sus hijos, en el pobre vocabulario que emplean, en fin en el lenguaje que utilizan para comunicarse.

El ambiente familiar es variado, algunos viven con sus papás, otros con los abuelos, tíos o sólo con la mamá, lo cual ocasiona que no estén pendiente de sus hijos en los trabajos escolares. La mayoría de estos niños viven en casas de paja, con pisos de tierra o de cemento.

También es conveniente aclarar que la sociedad de padres de familia en unión con los demás siempre han colaborado de una u otra forma en las distintas actividades que con frecuencia

promueve la escuela (Kermesse, rifas, etc.) para recaudar fondos que por lo regular son asignados para el mantenimiento del edificio escolar.

Las relaciones que se establecen entre los maestros y la directora se puede decir que no son muy buenas ya que no existe un verdadero diálogo para dar solución o aclaración a los diversos problemas que aquejan al quehacer educativo, en la mayoría de las veces el diálogo sólo sirve para tratar asuntos informativos ésto desfavorece el desarrollo eficaz de la labor escolar. Volviendo al tipo de educación que se imparte en este plantel, se puede considerar que son muy pocos los maestros que practican con sus alumnos los métodos activos de enseñanza, en particular el el Cuarto grado grupo "A" , donde se trata de experimentar los nuevos conceptos y técnicas de la Universidad Pedagógica Nacional, ya que cursar la Licenciatura da mucha posibilidad al docente de mejorar su labor en el aula con sus alumnos.

Desafortunadamente no todos tienen deseos de cambiar, muchos se aferran por seguir métodos tradicionales de enseñanza como desde hace 30 años en adelante. Actualmente el maestro no está abandonado a su suerte, como se ha mencionado anteriormente, sino que tiene en sus manos o a su alcance muchas posibilidades de prepararse para innovar su quehacer docente.

Por lo que se ha enunciado se considera que todavía predomina el método tradicional de enseñanza en esta escuela ya que son más los maestros que hacen que sus alumnos memoricen y repitan conocimientos prefabricados en lugar de someterlos

o interesarlos por razonar o reflexionar; por esta razón los alumnos de estos maestros al pasar a grados posteriores donde tengan que aplicar el razonamiento para resolver diversos problemas, éstos chocan porque se les dificulta al no estar acostumbrados; obstáculo que en un momento dado impide que puedan expresar por escrito todo lo que quieran decir o piensen, porque sólo están sometidos a la mecanización; es decir son alumnos especializados en reglas.

Es indispensable tener conciencia que la expresión escrita facilita la comunicación en una enorme variedad de circunstancias, destaca la utilidad de la escritura como vehículo de comprensión; logra transmitir un mensaje hacia cualquier punto del espacio, cuando los hablantes no se encuentran cara a cara.

Conocer más la utilidad y las funciones de la expresión escrita son los principios para actuar con nuestros niños, ya que tomarán conciencia que no sólo pueden utilizar el lenguaje oral sino también la escritura, de esta manera podremos participar de lleno en la educación y en progreso de los alumnos; debemos caminar junto con ellos, guiándolos, comprendiéndolos, ya que los Planes y Programas sólo nos dan pautas a seguir, es decir sólo nos ayudarán, nunca lo harán todo por nosotros.

De aquí surgen necesidades que implican tareas para los maestros involucrados en la enseñanza propiamente dicha.

Para terminar con este apartado se hará mención de las relaciones que se establecen entre los padres de familia con los maestros; los papás son muy indiferentes, ya que la mayoría

no se preocupa por el avance de sus hijos, sólo se interesan por el valor numérico que le dan a las calificaciones de aprovechamiento, sin embargo los docentes están tratando de introducir a los padres en las actividades escolares de sus hijos, concientizándolos en la importancia que tiene el dar atención a los niños y ayudarlos en las tareas escolares o bien apoyarlos en lo que realizan en la escuela y en la casa; ya que para lograr un éxito en la escuela, es necesario investigar cómo se presentan los factores externos e internos como son: la sociedad, la familia y la escuela; los cuales han sido considerados en este capítulo.



### III ESTRATEGIAS DIDACTICAS

Tomando en cuenta las conceptualizaciones elaboradas en apartados anteriores, se procede a planear las estrategias didácticas adecuadas al problema en cuestión: ¿Cómo contribuir a mejorar la calidad de la redacción de los alumnos de Cuarto Grado de Primaria utilizando estrategias adecuadas a sus necesidades e intereses?

El interés que siente el docente por sacar a sus alumnos de dicho problema lo impulsa a revisar en forma amplia y minuciosa los contenidos del área de conocimiento que forma parte de su programa, tal es el caso de la asignatura de Español, donde más se palpa el problema, pero no basta con hacer sólo la revisión, sino que el maestro debe hacer conciencia acerca de lo valioso que resulta su trabajo dentro del aula y los efectos que arroja éste fuera de la misma.

Por tanto la estrategia didáctica permite encauzar, replanear, reinterpretar los programas de estudio de acuerdo a las características y necesidades del grupo.

Dentro de la estrategia metodológica didáctica, se encuentran implícitamente todos aquellos elementos que participan en el proceso enseñanza aprendizaje como son: alumno, maestro, contenido, recursos, etc. que de una u otra forma influyen en el desarrollo del trabajo cotidiano.

En fin, la estrategia metodológica es la descripción de las actividades, de los recursos, de todas las interrelaciones

que se dan dentro del proceso educativo, los roles del maestro y del alumno.

El rol del maestro es el de guiar, orientar y conducir al niño hacia las actividades de aprendizaje. Su función primordial es desarrollar las capacidades críticas del educando.

El rol del alumno es el de hacer, de crear, de transformar los contenidos para aplicarlos a su vida diaria y convertirse en un ser más activo, dinámico y a la vez crítico, participativo y reflexivo.

La Educación Primaria da al niño las bases para el desarrollo de sus capacidades ya sea físicas, lingüísticas, afectivas y sociales; con la ayuda de herramientas como el lenguaje oral y escrito, el niño adquirirá una desenvoltura verbal y escrita que le permitirá transmitir sus sentimientos, pensamientos y conocimientos; estableciendo una relación entre lo que piensa y lo que expresa, por tal razón es importante que el docente conozca las dificultades que presentan sus alumnos, para efectuar una investigación tanto objetiva como subjetiva, pues al trabajar con niños se hace imprescindible captar no sólo los aspectos objetivos como fueron los diferentes trabajos que se llevaron a cabo en el aula, sino también los subjetivos como las actitudes, los intereses que fueron observados en los niños cuando se realizaba alguna actividad que implicaría algo innovador para ellos.

En este apartado se presentan seis estrategias didácticas, las cuales constituyen la parte operativa de una Propuesta Pedagógica ésta se define como:

"Una elaboración teórico metodológica que constituye una alternativa al trabajo del maestro en los procesos de apropiación y transmisión del conocimiento" (20).

La Propuesta Pedagógica facilita el manejo adecuado de contenidos del currículo en los cuales se presenten dificultades en el aprendizaje.

Las seis estrategias didácticas que se desarrollaron en el grupo del Cuarto grado, en función de la expresión escrita están fundamentadas en métodos activos, interactuantes y diversificados porque la acción y la experiencia son el mayor instrumento de aprendizaje. Para la elección del método se hace necesario tomar en cuenta características del grupo y los recursos disponibles; éstas se puede; éstas si se emplean adecuadamente, logran interesar al grupo, motivarlo, enfocar su atención, fijar y retener conocimientos, variar las estimulaciones, fomentar la participación, facilitar el esfuerzo del aprendizaje, concretizar la enseñanza y ampliar el marco de referencia.

Las estrategias didácticas son los procedimientos que hacen posible la operación de las conceptualizaciones y principios pedagógicos contenidos en la propuesta, por tanto su elaboración representa esquemas orientadoras de las acciones para el trabajo cotidiano del aula en la enseñanza-aprendizaje de los contenidos escolares.

Se puede decir que las estrategias didácticas permiten

---

(20) Una Definición de la Propuesta Pedagógica del área terminal. Antología: Una Propuesta Pedagógica para la Enseñanza de las Ciencias Naturales. UPN. 1988 p. 3

a los maestros orientar, encauzar y planear los programas de estudio según las características y necesidades que presente el grupo escolar siguiendo además, el interés que demuestre el educando hacia el aprendizaje de un contenido curricular.

Es necesario que el maestro ponga en estrecha relación al alumno con situaciones que despierten su interés y lo motiven a participar en la clase para que pueda lograr una mejor enseñanza aprendizaje ya que ésta es:

"Un proceso mental mediante el cual el niño descubre y construye el conocimiento a través de las acciones y reflexiones que hace al interactuar con los objetos, acontecimientos y situaciones que despierten su interés" (21).

Esta práctica propiciará un cambio de conducta significativo en el educando que reflejará en su forma de ser y en las relaciones sociales que establezca con su medio familiar y escolar.

Por otra parte, para que el proceso educativo resulte eficaz, es necesario que tanto maestros como alumnos tengan en cuenta los tres elementos básicos del mismo los cuales son:

- La planeación
- La realización
- La evaluación

"Planear, es seleccionar, jerarquizar y organizar los contenidos y actividades de aprendizaje... constituye en sí mismo una guía que permite prever cuáles son los propósitos de una ac-

---

(21) Consideraciones teóricas generales. El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. UPN. 1990 p. 286

ción educativa, cómo realizarla y cómo evaluarla" (22).

Planificar el trabajo docente permite al maestro estudiar el medio en que labora y sacarle provecho para la realización de las actividades y adaptarlas a las necesidades e intereses de los niños. Por medio de ella se puede seleccionar los procedimientos que se han de llevar a cabo así como los recursos que se han de utilizar para que el alumno pueda observarlos y manipularlos directamente y así, acercarlos a su realidad, puesto que se fijan mejor los conocimientos cuando el alumno interactúa con elementos de su medio ambiente ya que al efectuarse las actividades es necesario recurrir a medio como instrumentos de apoyo en la aplicación de la estrategia. Los recursos utilizados en este trabajo son: juegos, dramatizaciones, paráfrasis y láminas ilustradas para interpretar.

"Se conoce con el nombre de medios, al conjunto de recursos materiales a que puede apelar el profesor para activar su proceso educativo. Los medios son medios; el fin es el logro de los objetivos educacionales" (23).

El maestro debe utilizar estos medios en el momento adecuado para que cumplan la función requerida de ellos ya que logran interesar al grupo hacia el tema en estudio, lo motivan, fomentan su participación, etc. una estrategia puede incluir diversos medios para el logro de sus objetivos.

---

(22) Hacia un enfoque sistemático del proceso de enseñanza aprendizaje. Antología: Planificación de las actividades docentes. UPN. 1990 pp. 138 y 139

(23) Reynaldo Suarez Díaz. Selección de estrategias de enseñanza aprendizaje. Antología: Medios para la enseñanza. UPN. p. 5

En síntesis la planeación debe entenderse como una actividad docente en constante replanteamiento flexible a cualquier modificación necesaria a su estructura y sobre todo que sea producto de revisión de todo un proceso de evaluación.

Una vez planeado el aprendizaje se conduce a la:

**REALIZACION.** \_ Realizar, es poner en práctica todas las actividades estudiadas previamente por el maestro y planeadas detalladamente con la participación de los alumnos.

Al desarrollar los contenidos en el grupo escolar es indispensable despertar el interés del educando a través de una buena motivación la cual debe estar relacionada con su vida cotidiana para que, conducidos por el maestro, se apropien de los conocimientos.

"La motivación capta las necesidades del educando y busca medios naturales de hacerle deseable aquello que de momento no le es interesante pero que sí tiene significado profundo para su desarrollo" (24).

Se puede decir que sólo se aprende lo que verdaderamente es deseado por los alumnos ya que de otra manera, el aprendizaje no se alcanza, aún contando con los mejores medios, estrategias y motivaciones.

Pero gracias a los avances y modernización de la pedagogía, han surgido métodos activos y dinámicos basados en los principios de la acción y la experiencia, lo que se aprovecha para

conducir adecuadamente el aprendizaje.

"Toda institución educativa se plantea, como una de sus tareas principales, la realización de acciones que le lleven a conocer el resultado de su esfuerzo, y con ello poder establecer el grado de acercamiento entre lo planeado y lo realizado. A esta acción verificadora se le llama: EVALUACION" (25).

LA EVALUACION es el último elemento del proceso educativo que se realiza, principalmente para determinar en qué medida se logran los propósitos del aprendizaje. A través de los resultados que proporcione, el maestro podrá darse cuenta si dichos propósitos fueron alcanzados satisfactoriamente por los alumnos o hay necesidad de una retroalimentación.

La evaluación se plantea como una revisión constante del proceso grupal y se preocupa por estudiar el proceso en su totalidad tomando en cuenta el conjunto de factores que intervienen en su desarrollo para favorecerlo u obstaculizarlo. Debe partir de un marco teórico conceptual y operativo que oriente todas las acciones que tengan que llevarse a cabo.

La evaluación no debe considerarse como una actividad terminal, mecánica e intrascendente con fines únicamente administrativo, sino que debe tomar en cuenta los distintos niveles o etapas en que se va a desarrollar; constituye un proceso amplio, complejo y profundo, que abarca todo lo que acontece en un grupo. Un correcto desarrollo de la evaluación a lo

---

(25) Porfirio Morán Oviedo. Propuesta de evaluación y acreditación del proceso de Enseñanza-Aprendizaje en la perspectiva de la didáctica crítica. p. 109

largo del curso, determina que se cumplan satisfactoriamente los criterios de la acreditación del alumno.

"Por lo tanto la evaluación se refiere básicamente al estudio de las condiciones que afectaron el proceso de aprendizaje, a las maneras como éste se originó, al estudio de aquellos aprendizajes que, no estando previstos curricularmente, ocurrieron en el proceso grupal" (26).

En resumen la evaluación debe permitir la reflexión del alumno en torno a su propio proceso de aprendizaje y a la vez confrontar esta proceso con el seguido por todos los demás compañeros, este modo de evaluación tiende a propiciar la autoconciencia del niño en su aprendizaje.

La evaluación en este trabajo no pretende únicamente acreditar o reprobar al alumno o sea estimularlo numéricamente, sino que intenta reconsiderar el proceso en sí a fin de reacomodarlo o reajustarlo buscando una mayor amplitud, claridad y significación de la escolaridad en la vida del niño.

---

(26) Ibid. p. 110



**SESION 1**

**CONTENIDO DEL AREA DE ESPAÑOL:** Participación en un juego en el que se mencionen palabras que comiencen con el mismo fonema.

**PROPOSITOS:**

- Utilizar el juego para introducir al alumno en el manejo de los fonemas.
- Que los alumnos empleen sus propias palabras en la redacción de textos.

**ACTIVIDADES**

- Establezca un diálogo con el maestro acerca de lo que le gustaría hacer en clase.
- Comente con sus compañeros acerca de los juegos que conozca y en los que ha participado.
- Haga una lista de los juegos.
- Seleccione de la lista los que le gustaría jugar en clase.
- Escoja un fonema cualquiera ya que todas las palabras que diga deben empezar por él.
- Exprese lo que entienda por el término fonema.
- Participe en el salón de clase en el juego del navío (ver anexo número 1)
- Lance un pañuelo a un compañero diciendo: ahí va un navío, navío cargado de...
- Diga una palabra que comience con el fonema elegido.
- Salga del juego si no recuerda una palabra que comience con

ese fonema.

- Escriba en el pizarrón y en su libreta todas las palabras que digan sus compañeros.
- Identifique los errores ortográficos cometidos y diga por qué.
- Busque en el diccionario las palabras que no sepa cómo se escriben.
- Redacte un texto libre donde utilice las palabras mencionadas.
- Lea ante sus compañeros la redacción y coméntela.

### FUNDAMENTACION

Dialogar con los alumnos es una forma más eficaz para hacer que ellos se sientan a gusto en el medio escolar ya que mediante la conversación van intercambiando libremente sus ideas, que partan de sus intereses, en este caso con la plática se pretende lograr que los alumnos expresen lo que les interesa realizar en el aula o sea, conocer el centro de interés ya que no es recomendable imponer a los alumnos las actividades que deben realizar sino que deben de surgir de ellos.

El centro de interés de los alumnos en esta estrategia fue el juego.

La finalidad del juego es hacer que el niño desarrolle su imaginación y se apropie de ciertos conocimientos a través de él, es decir los alumnos son capaces de aprender jugando ya que es lo que más les interesa y por el momento se olvidan que están realizando trabajos escolares o sea se vincula la vida escolar con sus vivencias cotidianas.

" A través del juego, el niño demuestra su inteligencia, su voluntad, su carácter dominador, su personalidad etc. Mediante el juego, el niño sufre una profunda socialización " (27).

A través de la observación, el alumno logra visualizar en este caso las palabras mal escritas, por lo tanto se interesó por preguntar ¿ cómo se escriben ?, ya que la memorización no garantiza la comprensión.

El texto libre permite que el alumno se dé cuenta que es un elemento indispensable en la escuela ya que los hechos de su vida tienen gran importancia para el maestro, cuando éste toma en cuenta las experiencias de sus alumnos en la labor escolar.

#### REALIZACION

La presente estrategia didáctica se desarrolló de la siguiente manera:

Al llegar a la escuela, la mayoría de los 35 alumnos ya estaban presentes, por lo cual al toque de entrada pasamos al salón y cuando ya estuvimos en el aula, nos saludamos dándonos los buenos días, después una de las niñas sacó la lista y tomó la asistencia de sus compañeros ya que el pase de lista es rotativo, posteriormente les pregunté ¿ qué les gustaría hacer ? y la mayoría de los niños respondieron que jugar, en eso establecimos la actividad a realizar, por lo que comentamos

---

(27) Clapárede. El juego infantil. El niño y su mundo. Vol. IV Ediciones Océano. Barcelona 1982. p. 40

acerca de qué íbamos a jugar, y unos dijeron que: stop, la víbora de la mar, el marinero, el navío, etc. de éstos les hice notar que no todos podríamos jugar porque además de ser juegos son rondas, que han sido aprendidas por los alumnos en la comunidad y en algunos casos en la escuela; por lo que decidimos hacer una lista de los juegos en el pizarrón, luego cada alumno fue diciendo el juego que le gustaría jugar, hicimos una votación entre todos, resultando seleccionado el juego del navío, ya escogido éste, les pregunté si lo sabían jugar y cómo se inicia y qué reglas se debe seguir; Karla dijo: se debe escoger una letra pero antes se hace un barquito de papel, luego pasa un niño al frente y lo lanza hacia cualquier compañero diciendo " ahí va un navío, navío cargado de: " y al que le toque el barquito o caiga cerca de él debe decir una palabra que empiece con la letra escogida; por ejemplo si se elige la "s" entonces el alumno puede decir sapo o silla y el que no pueda se sale del juego; pero otros niños dijeron que también se vale decir otras que empiecen con "z" ó "c", siempre y cuando suene como la "s"; esta sugerencia fue comentada por todo el grupo y llegamos a la conclusión de que sí es cierto, entonces les dije que sí era posible ya que lo que acabamos de comentar se refiere a los fonemas; y como no los noté muy convencidos los invité a utilizar el diccionario para reafirmar el concepto de "fonema", en el que decía: término genérico que comprende todos los elementos sonoros del lenguaje; lo comentaron y comprendieron que sólo se refiere al sonido de las letras. Teniendo clara esta idea se prosiguió en buscar un fonema cualquiera,

cada quien dijo uno diferente, se puso a elección y ganó el fonema "K", entonces hicieron un barquito de papel y cada alumno pasó al frente para aventarlo hacia un compañero y al hacerlo decía la frase que había mencionado Karla; ahí va un navío navío cargado de... y al alumno que le haya tocado o caído el barquito cerca de él dijo una palabra cuya primera letra tenga el fonema elegido y el que no pudo decirla rápidamente, se salía del juego, como también si la dijo equivocadamente, como en el caso de Moisés que dijo Cecilia, pues sus compañeros le dijeron que no, porque ésta tiene el fonema "s" ya que la "c" sólo suena como "k" cuando va acompañada de las vocales a, o, u y por lo tanto este niño se salió del juego.

Sólo cinco alumnos quedaron fuera del juego, los cuales se apartaron de sus asientos, pero lo más emocionante es que sin decirles nada se pusieron de acuerdo en ponerles un castigo a los que habían perdido, entre todos eligieron el baile y el canto o sea mientras se dirigían a sus asientos lo hacían bailando o cantando.

Todas las palabras mencionadas las fueron anotando en el pizarrón entre éstas se encontraban: culebra, cal, kilo, queso, cacahuete, corazón, Quique, etc. eran un total de 40 palabras ya que algunos alumnos participaron más de una vez como también la maestra.

Durante este juego se observó el interés, la elgría y el entusiasmo de los niños; notándose la desesperación por hacer una lista de palabras en sus respectivas libretas para que cuando les tocara, pudieran participar rápidamente para

no perder. También pude observar que Alberto y María (niños que nunca participan en clase por timidez) jugaban muy contentos e iban corrigiendo a sus compañeros cuando se equivocaban.

Después les fui preguntando a cada uno acerca de lo que trató el juego y si les había gustado, cada niño dijo lo que pensaba, sin embargo algunos repitieron lo dicho por los otros.

Posteriormente cada alumno copió en su libreta todas las palabras anotadas en el pizarrón y consultaron el diccionario para aclarar algunas palabras escritas con dudas ortográficas, ya que conforme las escribían en ningún momento se corrigieron porque estaban distraídos con el juego y porque la idea era que ellos mismos los descubrieran.

Seguidamente los invité a que escribieran en su libreta un texto libre donde utilicen algunas de las palabras que copiaron (ver anexo 1) y que le pusieran un título de acuerdo al contenido, el que después cada uno lo leería sin mencionar el título para que todos prestaran atención y después trataran de descubrir el título de acuerdo al contenido, muchos acertaron y otros estuvieron muy cerca.

En esta redacción se observó que la mayoría de los niños tuvieron mucha imaginación pero poca facilidad para lograr una coherencia de palabras y realizar una buena redacción como también un buen contenido. Inclusive se puede afirmar que estas actividades condujeron a los alumnos a una buena comprensión de lo que es un fonema ya que pudieron dar más ejemplos y esquematizar el fonema elegido y otros como se puede apreciar a continuación:

	C		C
K	QU		Z
	K	S	X
			S

EVALUACION: Se puede decir que la evaluación se realizó durante toda la clase, desde la lección del juego hasta su realización con la participación de todos los alumnos; pero también se evaluó por medio de la redacción hecha por cada uno de ellos, calificándose en ésta los siguientes aspectos: limpieza, ortografía, y la coherencia de ideas; ya que se pretende mejorar la calidad de la expresión escrita de cada alumno.

RECURSOS: Diálogo, juegos, barquito de papel y pizarrón.

OBSERVACIONES: Durante la realización de la clase se efectuaron algunas modificaciones en las actividades ya que algunas fueron propuestas por los niños, como es en el caso del baile o canto de los alumnos que hayan perdido durante el juego, la espontaneidad de los niños también es grato mencionarlo.

## SESION 2

**CONTENIDO DEL AREA DE ESPAÑOL:** Redacción de un viaje imaginario.

### PROPOSITOS:

- Que el niño exprese sus emociones, sentimientos, ideas e inquietudes apoyándose de sucesos vividos e imaginarios.
- Ejercitar la expresión escrita a través de la redacción de textos.

### ACTIVIDADES

- Dialogue con sus compañeros sobre un viaje que haya efectuado.
- Diga si le gustaría viajar nuevamente.
- Mencione los diversos motivos que originan los viajes.
- Diga si viajaría hacia cualquier lugar.
- Comente si alguna vez ha viajado con la imaginación.
- Cierre los ojos para realizar uno.
- Tome en cuenta los siguientes aspectos.
  - . Medio de transporte.
  - . Lugares a visitar.
  - . El costo del viaje.
  - . Compañeros de viaje.
- Redacte el relato imaginario del viaje.
- Lo lea al grupo y lo comente con sus compañeros y maestro.
- Descubra los errores que haya cometido al redactar.
- Trate de corregirlos con la ayuda del maestro.

### FUNDAMENTACION

A través del diálogo permanente, el maestro va conociendo



mejor las necesidades, intereses e ideas que sus alumnos traen del medio, a la vez éstos van mejorando día tras día su lenguaje oral.

" Sin el diálogo no hay comunicación y sin ésta no hay verdadera educación. Educación que, superando la contradicción educador-educando, se establece como situación gnoseológica en que los sujetos inciden su acto cognoscente sobre el objeto cognoscible y los mediatiza " (28).

Para realizar esta concepción de la educación como práctica de la libertad, su dialogicidad empieza mucho antes de que el maestro y los alumnos se encaren en situaciones pedagógicas ya que si sólo se establece el diálogo en este momento; tal vez no aporte los resultados deseados porque los niños se sentirán nerviosos o cohibidos.

También se debe aprovechar la imaginación y la creatividad del niño para introducirlo a los contenidos programáticos ya que al utilizarla le permite pensar y reflexionar de su vida pasada, presente y futura.

Lo que más le encanta al niño es dibujar y expresar por escrito todo lo fantasioso de acuerdo a su edad.

La práctica de la redacción impulsa al niño a expresar con claridad, eficiencia y coherencia todas sus ideas, ya que resulta una experiencia muy rica y favorece el desarrollo de su lenguaje escrito.

" La redacción es la mira fundamental que capacita a los educandos para expresar por escri-

---

(28) Paulo Freire. Capítulo II ( Fragmento ). Antología: Medios para la enseñanza. UPN. 1988 p. 54

to sus pensamientos con toda naturaleza y con corrección gramatical y lógica " (29).

### REALIZACION

Al llegar al aula la mayoría de los alumnos ya estaban presentes, nos saludamos y un alumno tomó la asistencia de sus compañeros como de costumbre, en la que se registraron 28 niños presentes, haciendo falta siete que después de un breve instante llegaron.

Seguidamente les pregunté si alguna vez han viajado y hacia dónde, la mayoría contestó que sí, unos dijeron que a Mérida, Campeche, Cancún, etc. con el fin de visitar a sus parientes o para realizar compras con sus papás. Comentaron que es muy bonito e interesante viajar porque logran conocer otras costumbres, paisajes y lugares diferentes a los de Maxcanú, por lo que les volví a preguntar si actualmente quisieran realizar algún viaje hacia cualquier lugar y todos contestaron que sí, y que sería conveniente realizarlo para el 30 de abril por ser el día del niño, pero de algunos alumnos surgieron algunas interrogantes como: ¿cuánto costará el viaje?, ¿a qué lugar iremos? cuyas respuestas fueron: Tal vez tendremos que empezar a ahorrar para reunir una cierta cantidad de dinero; y sólo podremos visitar Uxmal, Celestún o el Centenario, etc. o sea lugares cercanos para que no sea muy costoso; una niña

---

(29) Rafaél Ramírez. La enseñanza del lenguaje. Antología: El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. UPN. 1990 p. 163

dijo: mi papá trabaja en el INI. le tengo que decir que pensamos organizar un viaje, a ver qué me dice ya que él podría conseguir una camioneta de ahí que no cobre muy caro.

Después de esta plática, le dije que no sólo podríamos viajar a un lugar cercano sino que también lo haríamos a uno más lejano sin gastar dinero, como por ejemplo a Veracruz, Acapulco, Grecia, Italia o inclusive a otro planeta. Varios alumnos quedaron asombrados y dijeron que tal vez no sea posible realizarlo ya que en primer lugar necesitarían mucho dinero, en segundo tendrían que pedir permiso de varios días para faltar a la escuela y por último cómo conseguir vehículo para ir a otro planeta.

A esta preocupación un alumno le dio solución diciendo que sería muy fácil realizar ese viaje sólo con la imaginación ¡ Claro que sí ! contestaron los demás sólo así podríamos viajar.

Bueno, les dije: veo que son muy inteligentes y tienen mucho interés por realizar el viaje y tiene razón Melchor (alumno que dijo hacer un viaje imaginario) ahora todos cerrarán los ojos para concentrarse hacia un lugar que deseen visitar; pueden guiarse de los siguientes puntos:

- Lugar a visitar.
- Medio de transporte.
- Costo del viaje.
- Compañeros de viaje.
- Permiso para ir.
- Finalidad, duración y retorno.

Todos cerraron los ojos durante unos minutos, quedándose inmóviles y el salón se puso silencioso. Considero que el tiempo empleado para que los alumnos se concentraran fue lo suficiente ya que éste no fue limitado sino que cuando todos empezaron a murmurar me dí cuenta que ya habían retornado del viaje.

Seguidamente les dije que yo también vaje y se los relaté quedando todos motivados para hacer lo mismo.

La mayoría participó oralmente, al hacer dicho relato algunos se carcajearon y se divertieron mucho ya que hubieron relatos muy chistosos como: "yo fui al planeta Marte y ahí me encontré a unos marcianos que tenían aspecto humano pero un poco impresionantes ya que tenían tres ojos y la boca vertical éstos me causaron miedo y me puse a correr porque me querían agarrar y por más que hice por correr me alcanzaron jalándome de los pantalones que hasta se me cayeron".

Otros comentaron que viajaron con sus papás y amigos a México, Cancún, Chetumal, Acapulco , etc. ocupando diversos medios de transporte y que se hospedaron en hoteles, salieron a pasear, en fin se divertieron tanto que no querían volver a Maxcanú.

Algunos alumnos hicieron comentarios reales mas bien no sólo lo que se imaginaron, puesto que han viajado con sus papás hacia los lugares que describieron como realmente son.

Después del comentario de la mayoría de ellos, les pregunté si tenían alguna idea de cómo fijar todo lo dicho para que no se les olvidara, y me contestaron que sí, que lo harían

en forma escrita y les dije que sería muy buena idea, pero que la hicieran en hojas sueltas para que me las pueda llevar y leerlas en la casa y traerlas al día siguiente para que leyeran y comentaran.

Después de la redacción escuché expresiones como éstas: "es muy bonito hacer esta clase de tareas ya que son muy divertidas y no fastidian ¿verdad? porque muchos se imaginaron cosas chistosas." Inclusive casi todos sugirieron que constantemente se lleven a cabo estas actividades.

La falta de tiempo impidió que se leyeran y comentaran el mismo día ya que los alumnos no querían dejarlo para otro día como les había indicado.

Posteriormente leyeron y comentaron los trabajos, a través de la lectura nos dimos cuenta que en algunos escritos no se entendía lo que el alumno quería comunicar inclusive él mismo no podía leer su propio trabajo, por la falta del buen uso de los signos de puntuación, la incongruencia de ideas y la poca legibilidad que tenía. Entre todos tratamos de ayudar a los alumnos que cometieron dichos errores; cuyos trabajos quedaron modificados teniendo un mejor contenido (ver anexo 2).

EVALUACION.- Se puede decir que la evaluación se realizó durante toda la clase desde el comentario del viaje hasta la redacción con la participación de todos los alumnos; en el escrito se consideraron los criterios siguientes: limpieza, legibilidad, ortografía, coherencia de ideas y contenido. Esta evaluación se considera adecuada ya que se persigue la expresión escrita

de los alumnos.

RECURSOS: Diálogo, viaje imaginario, participación del grupo en clase.

OBSERVACIONES: Durante la realización de la clase se efectuaron algunas modificaciones en las actividades ya que algunas fueron propuestas por los alumnos.

Se observó la espontaneidad y la imaginación que tenía cada alumno para narrar y escribir todo lo que pensaba, como también el entusiasmo que mantuvieron durante la clase.

### SESION 3

**CONTENIDO DEL AREA DE ESPAÑOL:** Uso de la redacción para realizar la composición de un animal de su preferencia.

#### PROPOSITOS:

- Ejercitar la expresión escrita en el niño a través de los elementos de la descripción.
- Ayudar al alumno a adquirir habilidad en la descripción.

#### ACTIVIDADES

- Converse con sus compañeros y maestro acerca de los juegos que más conoce.
- Elija uno que más le guste.
- Diga de qué trata dicho juego.
- Proponga reglas para su realización.
- Seleccione los elementos que le puedan servir para el juego escogido, (pañuelos, hojas de papel etc.).
- Comente con sus compañeros, la importancia de realizar juegos en el aula.
- Se organice en equipos para ejecutar el juego escogido.
- Escriba en su cuaderno el desarrollo del juego que eligió.
- Lea a sus compañeros lo que escribió.
- Escuche atentamente la lectura de sus compañeros.
- Diga cuál le gustó más y por qué.

#### FUNDAMENTACION

Es de suma importancia dejar que los niños redacten desde muy temprana edad, todas sus vivencias o lo que más le interese

como por ejemplo sus juegos, ya que actualmente encontramos a personas siendo adultas y con un grado de preparación académica no pueden o presentan cierta dificultad para redactar desde un simple recado hasta una carta o cualquier escrito con la finalidad de comunicar algo.

La práctica de la redacción en la escuela primaria podría llevarse a cabo con los niños como una herramienta muy fácil de manejar como es el caso de la descripción, ya que a ellos les gusta decir cómo es su casa, papás, comunidad, etc.

" La descripción, consiste en enumerar los rasgos más importantes de un objeto, con la finalidad de darlo a conocer como si lo estuviéramos viendo " (30).

Por naturaleza los niños se emocionan y se ponen muy contentos cuando juegan por lo que se debe de aprovechar para introducirlos a las actividades escolares, así tendrán más oportunidad de convivir con mayor armonía con sus compañeros y con el maestro, sobre todo si con frecuencia éste conversa con ellos para proporcionarles un mejor ambiente y se desenvuelvan con menor dificultad.

También es muy recomendable que el maestro permita que sus alumnos cuenten por escrito todo lo que les llame la atención porque ellos sentirán que la escritura no sólo sirve para hacer planas de lecciones monótonas o copiar planas de lecciones de los libros ya que la mayoría a ésto esta acostumbrado desde

---

(30) C.P. Oscar Pruneda Portilla. Descripción. Español en Primaria. p. 40



hace algunos años.

### REALIZACION

Al llegar al aula, nos saludamos, se pasó lista y faltaban cinco alumnos , cuatro de ellos llegaron un poco tarde y uno no asistió porque estaba enfermo.

Después les pregunté ¿qué quieren hacer? la mayoría respondió que jugar, pero a qué jugaremos les pregunté, enseguida empezaron a nombrar algunos juegos que acostumbrar jugar en la comunidad, tales como: basta, gallina ciega, busca a tu pareja, etc. seguidamente explicaron cómo se juega y qué reglas se deben seguir en cada uno; pero como dijeron que no se podían jugar todos al mismo tiempo, se tuvieron que poner a votación y resultó ganador el juego "busca a tu pareja".

Seguidamente explicaron que lo jugarían de la siguiente manera: Se agrupan en equipos y cada uno elige a un animal que más les guste y en una tarjetita escribirán el nombre de dicho animal, la cual se colocarán como gafete, después decidieron salir a la cancha a jugarlo ya que en el aula no se podía (ver anexo 3) por la falta de espacio.

Ya estando en la cancha se acomodaron distribuyéndose distanciadamente unos de otros, se vendaron los ojos con un pañuelo y empezaron a imitar el sonido del animal que llevan en el gafete, (gato, cochino, gallina, burro, león, pájaro, etc.) y así se agruparon nuevamente en equipo y el primero en agruparse fue de los gatos los cuales ganaron a los demás.

Como el sol era ya un poco desagradable para seguir en

la cancha, decidieron volver al salón para continuar la labor. Ya estando nuevamente en el aula se dialogó el juego, en el que manifestaron la importancia de realizar juegos en la escuela, que les gustó mucho y fue muy divertido; hasta dos alumnos muy tímidos participaron activamente en el juego. Durante la conversación algunos dijeron que querían dibujar a los animales que imitaron y debajo contar algo de ellos acerca de su nacimiento, alimentación, lugar donde habitan, que si son consumidores primarios o secundarios (tema visto recientemente en Ciencias Naturales). Esta oportunidad no la dejé pasar y les dije que me parecía muy buena idea eso de hacer el dibujo y el escrito acerca del animal, pero para que la redacción tuviese más contenido les sugerí que mejor la realizaran en equipos (los mismos del juego) ya que así podrían aportar más ideas.

Después cada equipo pasó al frente del grupo y leyó el escrito sin mencionar el nombre del animal, con la finalidad de que al escucharlo, de acuerdo con las características mencionadas; cada alumno tuviese la oportunidad de descubrir a qué animal se está refiriendo su compañero y que dijera cómo lo descubrió, luego los fueron pegando en hojas de papel bond con los respectivos dibujos y como título decidieron ponerle "Los animales son nuestros mejores amigos".

Con este trabajo de redacción (ver el mismo número de anexo) se evaluó el objetivo perseguido en esta estrategia ya que en ella se pudieron observar algunos aspectos tales como: la legibilidad, limpieza, ortografía, la coherencia de

ideas y el contenido del trabajo.

A través de estas actividades se logró ayudar a los alumnos que tienen deficiencias en su lenguaje escrito, mediante las observaciones que hacían sus compañeros y de las que les indicaba la maestra.

RECURSOS: El juego, pañuelo, tarjetas con los nombres de los animales, participación en el juego y en la clase.

OBSERVACIONES: Dos alumnos que regularmente no participaban en las clases lograron tener iniciativa para hacerlo.

Algunas actividades no planeadas, surgieron de improviso por los alumnos tales como: salir a la cancha a jugar, hacer dibujos, ponerle un título a la lámina y pegarlas en la pared.

Se aprovecharon los conocimientos aprendidos en el área de Ciencias Naturales, ya que los niños pudieron decir que dicho animal es hervívoro, carnívoro, omnívoro, consumidor primario, secundario, etc.

**SESION 4**

**CONTENIDO DEL AREA DE ESPAÑOL:** Uso de la imaginación para interpretar por escrito láminas ilustradas.

**PROPOSITOS:**

- Despertar en el niño el interés por interpretar escenas representadas en láminas.
- Que los alumnos usen sus propias palabras en la redacción de textos.
- Reafirmar la socialización del niño a través de su participación en actividades grupales.

**ACTIVIDADES**

- Observe una lámina con ilustraciones de actividades de la vida diaria que le presente el profesor.
- Se organice en equipos de cinco o seis elementos para interpretar cada una de las escenas que observe en la lámina.
- Haga los comentarios con su equipo.
- Redacte en equipos un texto con todos los detalles que desee.
- Establezca con su maestro los aspectos a observar en la redacción: legibilidad, ortografía, coherencia de ideas y limpieza.
- Lea su redacción ante sus compañeros.
- Escuche las observaciones que le hagan a su equipo.
- Intercambie su idea con los demás equipos.
- Fije su redacción en el pizarrón para que todos vean los errores cometidos.
- Haga las correcciones pertinentes con la ayuda del maestro.

- Diga qué trabajo le gustó más y por qué.

### FUNDAMENTACION

Las ilustraciones son recursos que se pueden utilizar con un determinado fin. En este caso se emplearon con la finalidad de que el niño fije su atención y que exprese todo lo que quiera decir, ejercitando su imaginación a través de la observación.

Es de suma importancia que los alumnos adquieran la costumbre de interpretar dibujos ya que así les será más fácil comprender los diversos temas de sus libros de texto o de otras revistas, cuando éstos van acompañados de ilustraciones; porque ya sabrán que los dibujos son complementarios para hacer más comprensible el tema.

" Los alumnos pueden explorar las imágenes o fotos, comentar por qué habrán sido elegidas esas y no otras y distinguir las funciones que cumplen los dibujos que acompañan los textos "  
(31).

El comentario grupal ayuda al niño a enriquecer su lenguaje oral y a socializarse con sus demás compañeros a través de su intervención al aportar ideas.

Es muy trascendental dejar que el niño escriba o sea crearle el deseo y necesidad de expresarse por escrito utilizando estrategias adecuadas a sus intereses y necesidades. Es el

---

(31) Guía para el maestro. Quinto grado. PEAM. Primera Edición 1992. p. 18

mejor recurso para que el alumno desarrolle su capacidad mental, intelectual, sus destrezas motoras, etc.

La redacción ayuda al niño a mejorar la calidad de su expresión escrita, de manera que si se practica con frecuencia en los salones de clase, a la larga el niño logrará tener una redacción coherente y legible para los demás.

### REALIZACION

Era lunes y al llegar a la escuela la mayoría de los 35 alumnos ya se encontraban presentes, por lo que al toque de de entrada se fueron formando por grupos en la cancha cívica para llevar a cabo los honores a nuestra Bandera de la manera acostumbrada.

Terminado el homenaje fueron pasando a los salones en forma ordenada, cuando ya estuvieron en el aula nos saludamos dándonos los buenos días, después se hizo el pase de lista por el alumno que le tocaba hacerlo ese día ya que es rotativo como se había mencionado en otras sesiones. Después platicamos acerca de las actividades que realizamos el sábado y el domingo; unos dijeron que aprovecharon dormir un pocos más de lo acostumbrado ya que no tenían que acudir a la escuela; que ayudaron a sus papás, otros que fueron a la doctrina, a escuchar Misa etc. Posteriormente les pregunté si querían ver algunos dibujos de actividades que comúnmente se llevan a cabo en la vida diaria y todos respondieron que sí, notándose en los rostros el deseo y la curiosidad de verlos. Seguidamente saqué una lámina la fije en el pizarrón y empezaron a comentar lo que en ella veían,

se empezó a escuchar un gran murmullo y carcajadas; para seguir un mejor orden les dije que se agruparan en equipos de a siete elementos haciendo un total de cinco equipos, ya estando integrados cada equipo siguió con el comentario en un lapso como de unos cinco minutos. Pero lo que más me asombró es que uno de los equipos se interesó por hacer un escrito de lo que estaban comentando o sea según ellos como un cuento, este equipo motivó a los otros a realizar lo mismo; esta ocurrencia me llenó de satisfacción porque los alumnos ya empezaron a demostrar su interés hacia la escritura que de todas maneras se las tenía que pedir pero se me adelantaron.

Les dije que la idea de la redacción era muy buena pero que ellos dijeran los aspectos que deben tener presente al redactar, para que los demás leyeran y comprendieran mejor el escrito; (les dí una pista) por ejemplo: la legibilidad y me preguntaron ¿qué quiere decir dicha palabra? y Sac Nicthé dijo que quiere decir que las letras sean claras o sea que se puedan leer y les dije que la idea de la compañera era correcta eso quiere decir dicha palabra. De esta manera surgieron otros aspectos tales como cuidar la ortografía, la limpieza, el uso adecuado de los signos de puntuación, la coherencia de ideas, etc. teniendo claro lo que se quería apreciar en la redacción, les repartí unas hojas tamaño carta para realizarla, cuando todos terminaron, pasó primero al frente del grupo, el equipo de las manzanas, para dar lectura al escrito, mientras que el resto del grupo escuchaba atentamente la redacción del equipo, después la mayoría comentó sobre lo que han escuchado

(aquí hasta dos de los alumnos que siempre han permanecido callados durante las clases, se animaron a aportar opiniones) dando lugar a un debate ya que no todos tenían las mismas ideas; ésto pasó con todos los equipos hasta que todos hubieron pasado a leer su trabajo.

Cada equipo dejó en el pizarrón su trabajo para que después, también por equipos, pasaran a observarlos y dijeran los errores cometidos, en los que observaron faltas de ortografía, de limpieza, ya que en la lectura sólo se descubrieron la repetición innecesaria de algunas palabras o de la conjunción "y", como también la incongruencia de ideas, pues no terminaba una idea y pasaban a otra luego volvían a lo mismo, razón por la que el escrito no se comprendía muy bien. Después de haber hecho las correcciones necesarias con la ayuda de la maestra, dijeron qué trabajo les gustó más y por qué, (ver anexo 4) ya sea por los nombres chistosos dados a los personajes o por la gracia que le dieron al contarlos.

**EVALUACION:** La evaluación se realizó durante toda la clase, desde el comentario que hicieron en equipos con relación a las ilustraciones hasta la participación en equipos para dar lectura a la redacción, en ésta se calificó el contenido, ortografía, congruencia de ideas y la legibilidad del escrito; se consideraron estos elementos ya que lo que se persigue en los alumnos a través de este contenido es que mejoren la calidad de su expresión escrita.

**RECURSOS:** Diálogo, láminas ilustradas, pizarrón, participación del grupo en clase, la redacción de cada equipo.



OBSERVACIONES: Durante el desarrollo del contenido, se notó el interés de los alumnos por dar a conocer sus ideas, ya que en algunos momentos ellos proponían las actividades a realizar como el de plasmar por escrito la interpretación que le daban a los dibujos que veían.

## SESION 5

**CONTENIDO DEL AREA DE ESPAÑOL:** Interpretación del desarrollo de una dramatización utilizando la expresión escrita.

**PROPOSITOS:**

- Desarrollar en el niño su capacidad de retención humorística al realizar la redacción de sus vivencias.
- Establecer comunicación afectiva entre los alumnos al participar en una representación escolar.
- Fomentar el interés del alumno por conocer obras literarias que pueda representar en la escuela.

**ACTIVIDADES**

- Lleve en equipos al salón de clase una obra teatral.
- La lea ante su grupo.
- Converse con sus compañeros y maestro de qué trata cada lectura.
- Comente con sus compañeros la importancia de realizar una representación en el aula.
- Diga de qué manera se podría representar una pieza en el aula.
- Observe los personajes que intervienen.
- Seleccione con su equipo el personaje que representará cada miembro, procurando que todos estén de acuerdo.
- Seleccione los elementos que le puedan servir para caracterizar a su personaje: pelucas, bigotes, lentes, corbata, bastón, etc. (ver anexo 5)

- Memorice la parte que le haya tocado y el momento de su intervención.
- Escuche atentamente la intervención de cada equipo.
- Elija la obra que más le haya gustado.
- Escriba en su cuaderno el desarrollo de la obra que eligió.
- Exprese en el escrito por qué le gustó esa obra.
- Lea su redacción a sus compañeros y coméntela.

### FUNDAMENTACION

El salón de clase bien puede ser idóneo para cualquier tipo de representación teatral, sin descartar la posibilidad de una verdadera puesta en escena.

La manera de inculcar a los niños en los juegos teatrales o dramatizaciones, consiste en hacerles interpretar algún personaje de un sencillo guión; si ya saben leer, se puede utilizar primero una lectura dialogada, de no ser así, a través de una rima o juego de preguntas y respuestas.

Las representaciones dramáticas enriquecen el lenguaje de los niños con nuevos vocablos y expresiones nuevas.

" Pone en contacto a los infantes con las más populares, sencillas y viejas formas literarias, aquí se fomenta en el niño el gusto estético "  
(32).

La escenificación es, en la escuela primaria al igual que en otro nivel educativo, un aspecto más del proceso enseñan-

---

(32) Rafaél Ramírez. La enseñanza del lenguaje. Antología: El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. UPN. 1990 p. 127

za-aprendizaje.

Acostumbrar a los niños a plasmar en un papel lo que ven y oyen es muy favorable ya que así podrán dar la información exacta a otras personas que no estuvieron presentes en el acto, así poco a poco le irán dando un valor preponderante a la escritura.

" La finalidad de la redacción es ayudar al niño a precisar las ideas y organizar su pensamiento " (33).

### REALIZACION

La clase fue planteada con los niños en días anteriores y estuvieron de acuerdo en llevar al salón de clase en equipos una obra que más les guste y dijeron que la tendrían para el día siguiente, pues bien ese día cada equipo llegó con su obra las cuales fueron: El gigantón y el pequeñín, la tía Lencha, la niña que nunca decía la verdad, ¿Qué hace el viento cuando no sopla? y amor de madre, posteriormente cada equipo pasó al frente para dar lectura a su obra y conforme las iban leyendo hacían unos comentarios como: "son muy bonitas y chistosas; pobre burro no me gustaría estar en su lugar; es muy curiosa la niña por querer saber qué hace el viento cuando no sopla, etc." y muchas carcajadas por la alegría que les causaba.

Ese mismo día tomaron un acuerdo acerca del horario de

---

(33) Zoila Zúñiga Balmes. Redacción de temas. Comunicación Escrita. Editorial: Trillas. p. 86

los ensayos, los accesorios que les iban a servir para caracterizar a los personajes y fijaron el día para escenificarlas.

Al fin llegó el día tan esperado por todos los alumnos ya que iban a representar las obras en el aula; primero se pasó lista de asistencia, para ver si estaban presentes todos los equipos y sí lo estaban; seguidamente les pregunté si habían elaborado o conseguido los objetos que les servirían y me dijeron que sí.

Indiqué a los niños que formaran un círculo en el salón, moviendo los mesabancos dando el frente al centro, después les dije que se vistieran de acuerdo a la obra que representarían y ayudé al payaso a pintarse, a ponerse la peluca y al burro a ponerse las orejas, ya que los demás equipos sólo se pusieron lentes, sombreros y corbatas por no haber conseguido vestuarios especiales.

Cada equipo pidió que le diera su turno de participación, por lo que se tuvo que rifar y de acuerdo al número que hayan sacado fue el orden en que participarían, un alumno dijo ser el animador ya que sólo eso faltaba para que fuera un verdadero teatro, éste conduciría nombrando cada obra a representar.

Entre todos tomamos un acuerdo en cuanto al orden que debería de haber durante las actuaciones. Pero antes, al notar que había yo llevado una cámara fotográfica, me preguntaron si les tomaría fotos para que se les quedara de recuerdo y les dije que sí, algunos me pidieron que se las tomara cuando estuvieran actuando y otros no, que después se reunirían porque se pondrían más nerviosos.

Después de estar de acuerdo en toda la organización dimos inicio a las obras, el primer equipo estaba integrado por 6 elementos, 4 varones y 2 niñas cuya obra fue "Amor de madre", algunos de estos niños se sintieron nerviosos al pasar y hubo un momento en el que se les olvidó el argumento, sin embargo no pararon sino que por el contrario fueron improvisando. El segundo equipo fue el de la "Tía Lencha" donde sólo intervinieron 4 personajes: la tía, Rosita que es la sobrina y los papás de ésta, aquí la niña se perdió de sus papás cuando fueron a Mérida porque era muy traviesa, pero la tía la rescató por medio de un anuncio que se puso en el periódico. Durante la participación también se hizo notar el nerviosismo de los personajes porque tartamudeaban y repetían mucho la palabra "pero".

El tercer equipo presentó la obra "La niña que nunca decía la verdad" donde intervinieron 7 personajes: los papás de la niña (Sofía) y sus 4 amigas; la niña Sofía era una niña muy mentirosa que nunca decía la verdad, su primera mentira fue no haber dicho que se había comido todo el pastel de cumpleaños, luego gastar todo el cambio de su mamá, guardar los útiles de sus compañeras en la escuela, etc., razón por las que cuando dijo que se le había perdido su reloj sus papás y amigas no le creyeron y la castigaron, (en este equipo había una niña (Martha) que nunca participaba en las clases por timidez, sin embargo se desarrolló muy bien.

El cuarto equipo presentó la obra del "Gigantón y el Pequeñín" interpretada por 8 niños, 2 de ellos personificaron a un burro y a un mosco y los demás fueron los habitantes del

campo donde se encontraban dichos animales. Aquí el burro siempre sentía envidia del mosco, porque éste se alimentaba sin tener que hacer trabajos pesados; y el mosco sentía lo mismo hacia el burro, ya que él tenía menos tiempo de vida pues hasta con un aplauso moriría y los aborrece la gente. Esta obra causó mucha risa a los alumnos por las frases chistosas que dijeron, pero les faltó mucha mímica y voz para darle más realce a la actuación, ya que permanecieron inmóviles sin desplazarse de un lugar a otro.

El quinto y último equipo participó con una pieza infantil ¿Qué hace el viento cuando no sopla? cuyos personajes fueron los siguientes: la niña Jacinta, el payaso, el sabio y el poeta; Jacinta entró saltando y cantando hasta encontrarse con el sabio, el cual estaba leyendo, la niña lo saludó y le preguntó: señor sabio, usted que sabe cuál es la curvatura del horizonte..., al terminar de preguntar y escuchar al sabio, no se dio por convencida y fue en busca de otra opinión encontrándose con un payaso y le preguntó acerca de lo mismo, éste le dijo la respuesta que no dejó satisfecha a la niña y decidió preguntar al poeta que se encontraba observando detenidamente el cielo, a los árboles, etc. y le hizo la misma pregunta, siendo que éste con su forma de expresarse y su amplia imaginación, asombró a la niña al darle una respuesta que logró convencerla ya que los niños son muy imaginativos.

Después de haber pasado todos los equipos, los niños volvieron a ocupar sus respectivos lugares en el círculo, para así comentar si les había gustado y por qué; cada alumno dijo

lo que le había parecido, así pudimos llegar a la conclusión de que en las obras todos los alumnos habían vivido a sus perso- porque al aprender el papel que les tocó, no sólo memorizaron y repitieron, sino entendieron los sentimientos de cada uno y le dieron una caracterización adecuada como sucedió con el sabio, un hombre serio, el payaso muy alegre, la mamá con un gran sentimiento, el poeta muy pensativo, etc.

Cabe mencionar que se dio el caso donde en algunos equipos hicieron falta varones, entonces las niñas se caracterizaron, usando pantalones, pintándose bigotes, etc.

Por último les pedí que cada uno escribiera en su libreta el desarrollo de la obra que más les haya llamado la atención (ver anexo 5) y les dije que cada uno leería su trabajo y al hacerlo nos dimos cuenta que algunos sólo se limitaron a nombrar los personajes y a decir muy poco de cada uno de ellos, teniendo muy pobre el contenido de la redacción; pero en eso tocaron el timbre para salir al recreo por lo que les pedí que dejaran sus libretas para revisar en las cuales pude notar que la mayoría prefirió la obra ¿Qué hace el viento cuando no sopla? y algunos escritos tenían muchas faltas ortográficas, poco legibles y repetían varias veces una palabra innecesaria; los cuales tuvieron que ser corregidos por todos hasta tener un mejor contenido. Sin embargo hubieron trabajos muy bien estructurados, los cuales no fue necesario corregir, por lo que decidieron escribirlos nuevamente en hojas blancas y el mejor se pusiera en el periódico mural del mes.

EVALUACION: Esta se efectuó desde el momento en que los alumnos



llevaron las obras al salón de clases, cuando participaron en equipos al representar las escenas correspondientes dándole vida a los personajes; hasta la redacción donde narraron el desarrollo de la que más les haya llamado la atención a través de ésta se pudo calificar varios aspectos que se desean perseguir en la escritura; ya que el objetivo primordial es que cada alumno logre mejorar la calidad de su expresión escrita.

RECURSOS: Obras, pelucas de estambre, lentes, sacos, pinturas, bastón, orejas de burro hechas de cartulina.

OBSERVACIONES: Los niños que no iban a tomar parte en las obras eran únicamente 3, pero uno de ellos, voluntariamente se ofreció a hacer de animador y los otros dos ayudaron en arreglar a los que actuarían.

Después de cada participación se escucharon unos fuertes aplausos que hasta los niños de los otros grupos iban saliendo de sus salones para acechar lo que ocurría en el nuestro.

Un equipo de niños decidieron escribir nuevamente sus redacciones en hojas blancas para poner en el periódico mural con las fotos que les tomé cuando actuaban.

Algunas de las obras como el Gigantón y el Pequeñín, la tía Lencha, y la Niña que nunca decía la verdad fueron inventadas por ellos y la pieza infantil ¿Qué hace el viento cuando no sopla? la tomaron del libro de texto.

Esta estrategia nos llevó casi un día de trabajo y los alumnos no se fastidieron, así cuando todo terminó se les retiró porque tuvimos (maestros) una reunión con la Directora para organizar el carnaval.

## SESION 6

**CONTENIDO DEL AREA DE ESPAÑOL:** Explicación del contenido de un poema utilizando la paráfrasis.

**PROPOSITOS:**

- Fortalecer en el niño la capacidad de expresarse por escrito a través de la interpretación de un texto poético.
- Fomentar el interés del alumno por interpretar diversos textos literarios en versos, que encuentre en su libro de texto.

**ACTIVIDADES**

- Platique con sus compañeros y maestro acerca de los poemas que conoce.
- Diga qué es para él un poema.
- Intercambie opiniones con sus compañeros y el maestro.
- Escoja un texto literario en verso, que encuentre en su libro.
- Lo lea en voz alta, dándole la correcta entonación.
- Señale algunas expresiones poco comunes en el lenguaje cotidiano y en el texto informativo.
- Explique el motivo por el que le parecen distintas esas expresiones.
- Busque en el diccionario el significado de las palabras desconocidas.
- Se organice en equipos para tratar de interpretar el contenido del poema.
- Redacte con su equipo una paráfrasis del poema.
- Comente con el maestro el término de paráfrasis.

- Lea su trabajo ante su grupo y coméntelo.

### FUNDAMENTACION

Las pláticas bien conducidas en el grupo ayudan al niño a perder la timidez, tomar interés por participar y lo ayuda a socializarse ya que permite que él tome conciencia que sus opiniones son muy valiosas para él y para los demás.

Se considera que la poesía es la pieza literaria por excelencia ya que cabalmente expresa la belleza por medio de la palabra, no se debe privar a ningún niño de un grupo escolar, del placer de su interpretación, independientemente de que tenga aptitudes o no.

Si el maestro ha cometido el error de pasar por desapercibido los contenidos literarios de su programa y se ha preocupado más por los contenidos gramaticales; entonces está atentando contra la integración armónica de la personalidad de los niños de su grupo.

Los alumnos deben conocer no sólo el lenguaje común o científico que observan en los textos o en su medio sino que se les debe ayudar a tomar interés por el lenguaje literario; que es muy distinto al que conoce.

"La elaboración de una paráfrasis puede tener estas finalidades: aclarar un texto mediante la simplificación del escrito sustituyendo las palabras de empleo poco común por otras más usuales y dándole un ordenamiento más sencillo; ampliar el contenido del texto añadiendo ideas complementarias y ejemplos" (34)

En primer lugar se le puede dar a conocer las imágenes poéticas de su libro de texto, tratar de que los niños interpre-

ten el contenido del poema, pero para captar éste, como en toda lectura, resulta indispensable conocer el significado de todas las palabras desconocidas ya que en un poema se utiliza un lenguaje diferente al que acostumbra en su vida diaria, de tal manera el niño enriquece su lenguaje.

Una de las herramientas muy útiles de las que puede valerse el profesor para lograr que sus alumnos interpreten los contenidos de un poema es la paráfrasis, ya que ésta facilita la comprensión y la valoración de los textos literarios.

#### REALIZACION

Esta última estrategia fue aplicada de la siguiente manera: Al toque de entrada todos pasamos al salón como de costumbre y nos saludamos dándonos los buenos días, seguidamente una niña llamada Ana Rosa me dijo que al alumno que le tocaba pasar lista de puntualidad y asistencia no asistirá a clases porque se encontraba enfermo, por lo que tuvo que tomar la asistencia el alumno siguiente de la lista; en total asistieron 34 alumnos, sólo faltó uno.

Después les dije que para el próximo mes, a los Cuartos grados les tocará elaborar el periódico mural de la escuela y para ello se necesita mucho material para distribuir en las diferentes secciones, pero como son dos los grupos de este

grado, entonces rifamos las secciones y nos tocó la humorística y la literaria.

Seguidamente Miguel y Melchor sugirieron que para la parte humorística ellos conseguirían recortes en periódicos y revistas tales como: las siete diferencias, las caricaturas de condorito, el rey león, etc. y les dije que estaría muy bien.

Algunos alumnos preguntaron ¿qué pondríamos en la sección literaria? entonces Arely dijo que se pondrían cantos o poesías con sus respectivos autores, como se acostumbra hacer en todos los meses, entonces les dije que me parece muy buena idea, pero le agregaremos un poco más de lo tradicional, para que todos o la mayoría del alumnado lo entendiera mejor. A continuación les fui preguntando si recuerdan algunos poemas, al emplear este término noté su extrañeza por lo que pregunté, si alguien sabía qué quería decir, dijeron que es una recitación, la cual algunos fueron nombrándolas y repitiéndolas de memoria, pero les aclaré que no sólo se memoriza y repite como "lorito" sino que se le da una interpretación emotiva, es decir antes de interpretarla hay que comprender su contenido o sea lo que quiere decir el autor. Como no todos tenían presente un poema, decidí indicarles que sacaran sus libros de texto y lo abrieran en las páginas donde encontrasen algunos textos poéticos es decir escritos en versos para que escogieran y luego comentaran, todos sacaron sus libros y cada uno eligió un texto poético tales como: Doña jacaranda, Limonero, Arboles, Doña primavera, Las niñas del maizal y Viva el sol de la mañana.

Como no era posible escucharlos individualmente les dije que se organizaran en equipos y leyeran el texto, así lo hicieron, nombraron a un integrante de cada equipo para leer el texto en voz alta, y entre todos le dimos la entonación necesaria; después les fui preguntando lo que entendieron o sea qué quiere comunicar el autor, al hacer ésto me di cuenta, que la mayoría no lo entendi6 ya que no buscaban qué decir, un equipo dijo: no lo entendemos porque hay varias palabras que no sabemos su significado, las cuales discutieron y las consultaron en el diccionario, de esta manera se dieron cuenta que en un texto poético se emplean términos muy diferentes a los que acostumbran manejar en su vida cotidiana.

Terminada esta actividad les dije que copiaran el texto en su libreta y debajo o en otra hoja redactaran la interpretación del mismo, indicándoles los aspectos que deberían de considerar al hacer una redacción, como son: la limpieza, legibilidad, ortografía y coherencia de ideas. Al empezar dicha redacción me dijeron que mejor la harían en hojas blancas en lugar de utilizar la libreta ya que servirían para el periódico mural (ver anexo 6).

Después cada equipo ley6 su redacción y conforme las leían iban señalando la coherencia y la legibilidad en las que se fijaron muy bien; la limpieza y la ortografía las dieron a conocer cuando intercambiaron los trabajos, ambos equipos determinaron cuál estuvo más limpio y con menos errores ortográficos, en lo que también se fijaron fue en la manera de cómo cada quien la interpret6 ya que éstas fueron variadas. Los equipos

que cometieron varios de los errores ya mencionados decidieron repetir la redacción; cuando todos terminaron, les dije que lo que han hecho se llama parafrasear un texto porque han explicado el contenido del poema con sus propias palabras. Los trabajos reunidos en equipos fueron 5, los cuales se expusieron en el periódico mural en la sección literaria. Considero que la paráfrasis realizada estuvo bastante bien, por ser la primera vez que la realizan, todos pusieron su mejor esfuerzo por presentar un buen trabajo, pues sabían que estarían en exposición.

EVALUACION: La evaluación de este contenido se dio en la clase desde cuando los alumnos empezaron a nombrar los poemas que recordaban, en la que se registraron las aptitudes de los niños en recordarlas, las participaciones en las lecturas de las mismas hasta la paráfrasis, en ésta se contempló la pobreza que tenía cada redacción.

RECURSOS: Poemas, libro de texto del alumno, participación en la clase y hojas blancas.

OBSERVACIONES: Se cambiaron algunas órdenes de las actividades planeadas, unas fueron reemplazadas por otras, se aprovechó exponer los trabajos en el periódico mural, y la mayoría de los alumnos participaron activamente en la clase.

#### IV METODOLOGIA

Para la presentación de esta propuesta se siguió cierto proceso metodológico cuyo inicio podría decirse que se remota 4 años atrás al ingresar a la Universidad Pedagógica Nacional para cursar la Licenciatura en Educación Primaria del Plan 85.

Ser parte de la Universidad Pedagógica Nacional significó un cambio progresivo en mi labor como maestra, el constante diálogo entre asesores y compañeros en cuanto a situaciones educativas que vivíamos me permitió observar al magisterio con mayor realismo y ejercer mi práctica docente con más seguridad; a través del tiempo adquiría una nueva visión de mi actuación como maestra y por tal lograba captar perspectivas diferentes de los problemas que se manifestaban en el aula. Esto no quiere decir que en el principio de mi carrera desatendía o pasaba desapercibido los conflictos educativos, pero sí puedo asegurar que las alternativas de solución se observaban lejanas, el tiempo pasaba mientras las tentativas de entender y los esfuerzos por resolver se sucedían uno tras otro.

Tomando en cuenta que el área terminal de la Licenciatura está dividida en la enseñanza de la lengua oral y de la escrita, Enseñanza de las Matemáticas, Naturaleza y Sociedad y Trabajo y que las prácticas de propuestas pedagógicas se desarrollaron por igual en cada una, se decidió tomar la correspondiente a Lenguaje por cuanto significa la Expresión Escrita ya que determinó la problemática central del grupo escolar, considerando que la expresión escrita es un aspecto que apoya el desarro-



llo de las demás áreas de conocimiento, ya que todas se relacionan a través de la escritura establecida por el maestro y los alumnos.

Después de haber elegido la Propuesta Pedagógica, fue necesario inscribirla a la Comisión de Titulación, así como asistir al taller de Propuesta Pedagógica efectuada por la Unidad UPN. 311, durante un semestre; en este taller se realizó el análisis de los elementos que debe tener el trabajo final, por ello, la propuesta sufrió cambios en su contenido enfocándose hacia otro aspecto importante del currículo, por lo que se presenta la Propuesta Pedagógica " Alternativas para lograr que los alumnos de 4o grado de primaria mejoren la calidad de su expresión escrita".

Posteriormente y contando con la colaboración del asesor asignado se dio inicio a la estructuración de todo el trabajo, desde la reelaboración de capítulos hasta la aplicación de las estrategias didácticas que se refieren a actividades planeadas con el fin de mejorar la calidad de la expresión escrita de los alumnos; no se pretende encontrar solución definitiva y única al método tradicional de enseñanza, sino mantener siempre un amplio margen de acción individual ante las circunstancias que rodeen a cada grupo.

Con esta finalidad, se empleó la siguiente metodología:

A) Se recurrió al documento sobre los elementos de la Propuesta que fue proporcionada a los estudiantes en el taller de titulación, de ahí se fue haciendo los ajustes necesarios al primer capítulo, a partir de la selección del problema, caracteriza-

ción, delimitación y formulación.

B) Se analizaron y seleccionaron los contenidos de las antologías del área básica para dar una validación a la caracterización y justificación del problema en forma general, planteándose la situación detectada en el aula escolar.

C) Se analizaron y seleccionaron los conceptos y contenidos de las antologías del área terminal tales como: Lenguaje, Sociedad, Naturales y Matemáticas, ya que brindaban ideas de los elementos teóricos del problema.

Para así efectuar la estructuración conceptual de la situación problemática escolar, al mismo tiempo se realizó el estudio y la investigación del contexto social a través de los perfiles político, sociocultural, económico y educativo que influyen en el proceso enseñanza-aprendizaje del grupo escolar.

D) Después de haber conocido los antecedentes teóricos del desarrollo del niño de Cuarto Grado y sus deficiencias en el uso del lenguaje a través de su expresión escrita, se planteó la necesidad no sólo de proponer alternativas didácticas al quehacer docente ante una problemática, sino la aplicación en el grupo de dichas estrategias, para conocer su efectividad así como la adecuación de los recursos por el docente. De ahí se pudo palpar que el maestro no puede quedarse pasivo ante la participación de los niños, sino dar ideas innovadoras en la realización de las sesiones de clases, así como aceptar las ideas que los alumnos propusieron al realizar las actividades, ya que se persigue el desarrollo expresivo del alumno y puede lograrse mediante la planeación conjunta de acciones

que motiven al niño a obtener un conocimiento.

E) Durante la aplicación de las estrategias se pudo observar cómo se iban modificando o suprimiendo las actividades, que la maestra había considerado de una forma, pero que el alumno presentó en otra, más acorde a sus intereses.

F) Para dicha aplicación, fue necesario considerar los 3 momentos del quehacer docente: planificación, realización y evaluación, permitiendo la participación libre del alumno en la clase.

G) En las estrategias de tipo literario se pudieron rescatar recursos incluidos en el libro de texto gratuito de la asignatura de Español, tales como: la pieza infantil ¿Qué hace el viento cuando no sopla?, así como textos poéticos "Doña jacaranda, Limonero, Doña primavera, Las niñas del maizal, Arboles y Viva el sol de la mañana, dichos textos despertaron la sensibilidad de los alumnos.

H) Se observó la relación que se da entre la asignatura de Español con las demás asignaturas a través de los contenidos flexibles a los intereses del grupo, ya sea con Ciencias Naturales, Artística, Tecnológica, etc. por lo que se enfatiza la importancia del desarrollo de la expresión escrita en los alumnos.

I) Al término de las estrategias se integraron todos los capítulos, haciendo otro análisis para detectar la congruencia y coherencia entre todos los elementos conceptualizados y manejados en la construcción de la Propuesta.

También es necesario mencionar que este trabajo es el resultado de un constante manejo de las antologías que la

Universidad Pedagógica Nacional le proporciona a su maestros-  
alumnos; a través de lecturas, análisis, fichas de trabajo,  
de síntesis, textuales, etc. se logró dar la forma total al  
cuerpo de la Propuesta presente.

## V PERSPECTIVAS DE LA PROPUESTA

Esta Propuesta Pedagógica se ofrece al maestro como una alternativa hacia su trabajo docente, ya que presenta una serie de acciones que pueden ser organizadas y adecuadas al momento del aprendizaje con la intención de mejorar la relación maestro-alumno, en un contexto social y/o institucional.

Tomar conciencia de los problemas de enseñanza aprendizaje que se presentan en el aula es quizá lo más sencillo de toda la situación educativa, lo realmente difícil es abocarse al trabajo de solucionarlo en bien de todos los participantes; en este sentido, se espera que con este trabajo, se alentara a los compañeros maestros a no permanecer en el simple conocimiento de un problema educativo, sino actuar en compromiso con los niños y el futuro de México, a fin de resolver el problema que se haya presentado; así mismo, se espera que aquellos que contemplen un problema similar al tratado en este trabajo consideren los elementos presentes en él y que puedan ser característicos de su particular situación.

Por otra parte, pretendo con mi mejor empeño, que mi labor como maestra se note diferente al concepto tradicionalista de la docencia. Sin crear conflictos u oposiciones confío en hacer notar ante mis compañeros maestros las ventajas que otorga una Didáctica Crítica considerando la integridad de comunidad-escuela.

Es necesario hacer hincapié en que el docente no puede ni debe quedar rezagado en cuanto a las acciones que pueda

emprender para lograr un óptimo resultado en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Esta Propuesta da testimonio de los esfuerzos realizados para superar las deficiencias observadas en el quehacer cotidiano, puesto que con su aplicación se logró que los alumnos fueran capaces de manifestar claramente sus emociones, inquietudes, sentimientos, intereses y deseos, por lo que se puede considerar logrados los propósitos de la misma.

Por último cabe aclarar que las estrategias son muy válidas juntamente con sus fundamentos teóricos y convencida que tras su total aplicación, evaluación y consideración se harán necesarias algunas modificaciones que establezcan las adecuaciones que requieren las circunstancias de la dinámica escolar.

## CONCLUSIONES

Toda Propuesta Pedagógica debe partir del niño, dirigirse al medio y volver al alumno; poniendo de manifiesto cambios de conducta, actitudes y hábitos tanto del niño como del maestro.

En toda labor escolar el docente debe tener presente que la expresión escrita de sus alumnos se desarrolla escribiendo y que las dificultades que los alumnos presentan para expresar sus ideas en forma escrita poco a poco irán desapareciendo.

Proporcionarles las oportunidades adecuadas para escribir en el salón de clases, ya sea formal o informal, representan el principio para mejorar la calidad de la expresión escrita de los niños de Cuarto Grado.

La escuela ocupa un lugar preponderante en la vida del niño y hay que reconocer que muchos de los problemas en la expresión escrita de los alumnos los han provocado las mismas instituciones con sus prácticas tradicionalistas y autoritarias. Ante ésto se hace evidente la necesidad de fomentar en las aulas la creación de un ambiente propicio, con situaciones de aprendizaje variadas, que favorezcan en el educando el desarrollo del lenguaje escrito mediante usos y funciones comunicativas reales.

El maestro es un ser muy importante en el proceso Enseñanza-Aprendizaje de la expresión escrita; él mismo debe estar siempre en una constante autoevaluación para situarse al lado de sus niños y no por encima de ellos; saber comprenderlos,

orientarlos, conducirlos, escucharlos y conocerlos cada día más, expresarles cariño y hacerlos sentir que son niños no adultos chiquitos por lo que necesitan comprensión y respeto hacia sus interpretaciones, reflexiones y creatividad; de manera que ellos tomen conciencia de la capacidad que tienen para comunicar todo lo que sienten, piensan y observan en su entorno.

Por otra parte el docente habrá de tener siempre presente la necesidad de analizar los contenidos básicos que proporciona la Secretaría de Educación Pública, adecuándolos a las características particulares de cada grupo y para que ésto suceda, el maestro debe actualizarse es decir estudiar continuamente, en vez de ser un conformista de banquillo, hacer válida su vocación docente y llegar a través de ella a la realidad de sus alumnos.

El conocimiento del medio donde se desenvuelve el niño y el nivel de lenguaje que trae del mismo es un primer paso que todo maestro debe dar para poder guiarlo hacia su mismo mundo, para que éste no sienta temor y rechazo hacia la escuela por lo tanto su aprendizaje y la enseñanza del maestro rendirán mejores frutos.

Cabe aclarar que esta Propuesta Pedagógica ha presentado la materialización de un sin fin de tentativas, reflexiones, análisis, autoevaluaciones, correcciones y aún queda sujeta a cualquier modificación siempre y cuando lleve a un propósito positivo.

A través de su elaboración final he podido empaparme de todo lo relativo al problema que presenta la falta o incorrecta



expresión escrita de los alumnos de Cuarto Grado de Primaria, me he adentrado a una situación real, he trabajado con múltiples contenidos buscando fundamentar sólidamente los contenidos propuestos en la estrategia metodológica puesto que ésta es la esencia del trabajo que tratará de reducir el amplio margen del problema en cuestión, sin embargo no puedo afirmar que es lo máximo de mi quehacer educativo, más bien es la primera etapa, es el principio seguro y firme de una docencia moderna, activa y definitivamente en favor de los niños.

Para finalizar puedo expresar mi gran satisfacción al percatarme del avance paulatino que tienen mis alumnos en cuanto a su expresión escrita.

Mediante la aplicación de las estrategias han disminuído en ellos el miedo y la inseguridad, han recuperado la confianza en sí mismos, para plasmar por escrito sus emociones y sentimientos, es agradable verlos hacer resúmenes, historietas, cuentos, redacciones de sus vivencias cotidianas, etc.

Se puede notar que van dejando los mecanismos de copiar al pie de la letra lo que ven y oyen, poco a poco se van logrando transformar la enseñanza tradicional a una moderna.

El camino por recorrer es demasiado largo, pero es muy satisfactorio y lo más importante es: hacerlo todos juntos, lentamente, hasta llegar a la meta propuesta. Expresar lo que pensamos o sentimos a través de las letras, escribir legible, coherentemente y con un buen contenido; pero para lograrlo hay que tener seguridad y sin temor a equivocarnos.

## BIBLIOGRAFIA

- AJUARIAGUERA, J. Estadios del desarrollo según J. Piaget. Manual de psiquiatría infantil. Antología: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. Barcelona, México, Ed. Masson, 1987 pp. 106-110
- APENDICE "B" Expresión Escrita. Antología: Técnicas y Recursos de Investigación III. UPN. 1988 p. 262
- CAJITA DE SORPRESAS. El niño y su mundo. Barcelona. Ed. Océano S.A., 1982, Volumen 4 p. 40
- ESPELETA, Justa y ROCKWELL, Elsie. La escuela y clases subalternas. Antología: Escuela y Comunidad. UPN. p. 198 México.
- FABREGAL VICENTE, Isabel. Consideraciones teóricas generales. Antología: El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. Méx. pp. 285-301
- FREIRE, Paulo. "Capítulo II ( Fragmento )". Antología: Medios para la enseñanza. UPN. 1988 p. 54
- GOMEZ PALACIOS, Margarita. "Consideraciones teóricas generales acerca de la escritura". Antología: Desarrollo lingüístico y curricular escolar. Méx. 1986, pp. 98-90 y 95-103
- MARQUEZ ORTIZ, Mauricio. "Los textos libres en la educación del niño". Antología: Medios para la enseñanza UPN. 1988 p. 220
- MORAN OVIEDO, Porfirio. Propuesta de evaluación y acreditación del proceso enseñanza-aprendizaje en la perspectiva de la didáctica crítica. pp. 109
- MURILLO, Graciela. "La paráfrasis" Español primer curso. Ediciones Pedagógicas. p. 185
- NOT, Luis. "La enseñanza de la lengua materna". Las pedagogías del conocimiento. Antología: Desarrollo lingüístico y curricular escolar. Ed. F.C.E. México, 1983 p. 39
- PORTILLA PRUNEDA, Oscar. "Descripción" Español en primaria. Ed. Nova. S.A. de C.V. México D.F. 1991 p. 40
- RAMIREZ, Rafael. "La enseñanza del lenguaje". Antología: El maestro y las situaciones de aprendizaje

de la lengua, México, 1990 p. 163

SALCEDO AQUINO, José Manuel. Redacción e investigación Documental I. Vol. 2 UPN. México. 1979, p. 45

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Prácticas escolares en torno a la lengua oral y escrita. Guía para el maestro. 5o grado. Argentina 28, México, D.F. Primera Ed. 1992, p. 18

SUAREZ DIAZ, Reynaldo " Selección de estrategias de enseñanza-aprendizaje." En la educación. Antología: Medios para la enseñanza. México, Trillas 1982 p.6

Una definición de la Propuesta Pedagógica del área terminal. Antología: Una propuesta pedagógica para la enseñanza de las Ciencias Naturales. UPN.p. 3

ZUÑIGA BALMES, Zoila. " Redacción de temas ". Comunicación Escrita. Editorial Trillas, S.A. de C.V. Méx., D.F. 1989 p. 86

## ANEXO 1

Culebra, catre, Kilo, queso, condorito, Corazón Quique,  
Karate, cacahuale, Cancun, Carmela, Cosa, Cabeza.

### Carmela quiere a Quique

Carmela va al mercado a comprar varios kilos de cacahuale para llevar a vender a Cancun, porque su primo Quique está muy enfermo y sus papás no tienen dinero para comprarle medicinas o llevarlo al doctor. Quique está enfermo del corazón porque cuando practicaba Karate le dieron un golpe muy fuerte en el pecho y le quedó muy hinchado y su papá le unta mucho queso, para deshincharlo. Ahora que está enfermo sólo está acostado en su catre leyendo la revista de Condorito y en uno de esos días mientras leía su cuento oyó un ruido detrás de su catre y se acercó para ver que era y vio que es una culebra de cascabel entonces él gritó muy fuerte que asustó a una señora que pasaba por su casa en ese momento con su paraguas de nixtara en su cabeza que se le cayó y la pobre se agachó para recogerlo y nadie la ayudó porque todos estaban asustados matando la culebra.

Laura

ANEXO 5

Hace como dos Semanas estuvimos practicando unas obras y el día de hoy las presentamos y la que más me gustó es ¿Qué hace el Viento Cuando no Sopla? porque mi amiga Rosalía fue Jacinta una niña muy inquieta que quería saber que hacía El Viento Cuando no Sopla mi amigo Augusto fue el Sabio, Melchor un payaso y Sac-Nite un poeta en total. Fueron 4 personajes en tres escenas

Jacinta fue primero con el Sabio y le preguntó ¿Amigo Qué hace el Viento Cuando no Sopla? El Sabio le respondió Cuando el Viento no Sopla simplemente no es Viento. para que se llame Viento tiene que soplar, Jacinta muy molesta le dijo: Usted Sabrá todo pero no tiene imaginación..... Después Jacinta o Rosalía fue con el payaso y le dijo: amigo payaso tú dices cosas tan graciosas ¿Qué hace el Viento Cuando no Sopla? Si que puedo dijo el payaso porque el Viento es la risa del aire la Carcajada que juega con tus mejillas Jacinta, Entonces Jacinta le dijo; le dijo: que todavía no le había dicho lo que hace el Viento Cuando no Soplo y el payaso

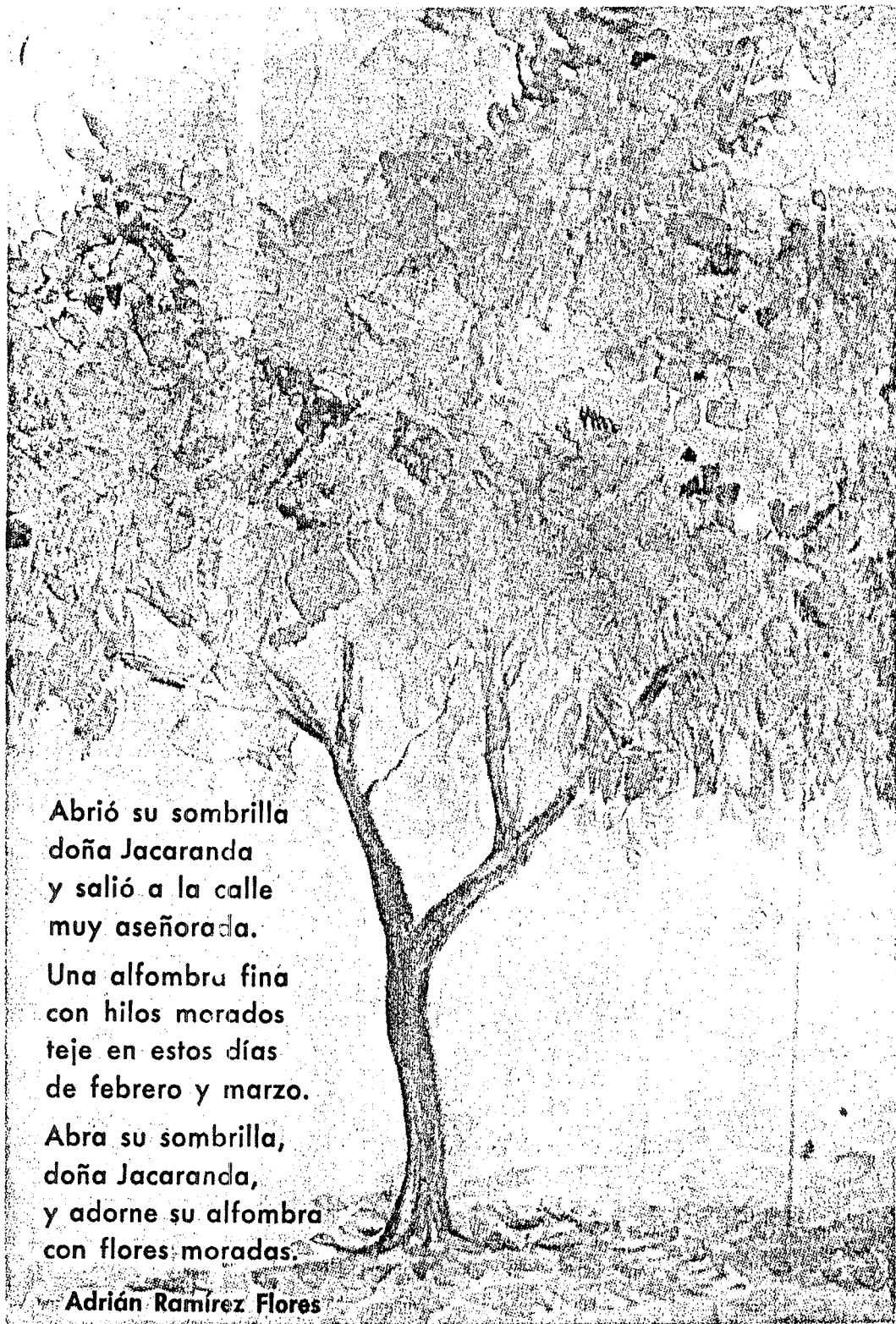
le dijo que no sopla porque está triste y Jacinta le preguntó ¿llora el viento cuando no sopla? el payaso le dijo: Si llora y es cuando llueve y hay viento el payaso le dijo: llora de alegría Jacinta le dijo: tal vez que ni sabe llorar y el payaso muy triste le dijo: Como yo Jacinta, Como yo Jacinta no estaba conforme con lo que le había dicho y fue a caminar y vio a un poeta y le preguntó amigo poeta tu que dices cosas tan bonitas le cantas a las flores ¿que hace el viento cuando no sopla? El poeta le dijo no sopla porque está durmiendo y es cuando todo se queda tranquilo Jacinta volvió a preguntarle ¿y cuando el viento despierta? Cuando el viento despierta todo canta, tiene mejor dicho todo está alegre.

Amí me gustó mucho la obra por la urgencia que tiene la niña por saber qué hace el viento cuando no sopla. la hace más graciosa.

---

## Doña Jacaranda

---



Abrió su sombrilla  
doña Jacaranda  
y salió a la calle  
muy aseñorada.

Una alfombra fina  
con hilos merados  
teje en estos días  
de febrero y marzo.

Abra su sombrilla,  
doña Jacaranda,  
y adorne su alfombra  
con flores moradas.

Adrián Ramírez Flores

## El viaje maravilloso a "Acapulco"

Después del curso escolar 4 muchachitas ahorrábamos, para irnos de reventón a Acapulco, Arelis, Sac-nite, Ana y Judith, cuando terminaron las clases nos fuimos a Mérida, al aeropuerto sin permiso, pedimos nuestros boletos para avión y nos fuimos al hermoso puerto de Acapulco. Llegamos a las 3:30 p.m y teníamos mucha hambre, de casualidad pasamos por un puesto y compramos un paquete de Soli-gon.

Nos hospedamos en el hotel que está de la playa llamado "Hotel de las 5 estrellas".

El costo del hospedaje fue de \$400,000. Al llegar tiramos nuestras maletas en el departamento y sacamos nuestros trajes de baño y nos fuimos a la playa. Después de una, en una nos metimos al baño, después aproximadamente como a las 9:00 p.m. nos pusimos unos minivestidos de licra y nos fuimos a la discoteca, por ahí de las 3 de la madrugada regresamos, nos acostamos a dormir y despertamos, a las 11 A.M., hicimos dos semanas de reventón y empacamos nuestra ropa y nos fuimos a comprar boletos de regreso, que costaron \$200,000 cada uno, el avión nos llevó a Mérida y de ahí nos fuimos con mi tía Silvia, al día siguiente nos quitamos y abordamos un taxi para venir a Maxconú. Al llegar a todos nos regañaron y nos dieron una santa paliza y nos dijeron "Hasta para ir a la esquina piden permiso?" Nosotras además del regañón no estábamos felices porque el viaje fue muy bonito y divertido y así sí valía el regañón.

Ana Rosa Kumul Balam



### ANEXO 3

## El perro

A mí me gusta este animal porque habita en las terrazas, en las calles, o dentro de las casas, a mí me regalaron uno blanco con una bola cafecita y se llama Albino por su mancha, café. Se alimenta de croquetas de hueso o cuando no hay come patitas sancochadas y le gusta mucho. También come golocinas menos algo duro. Nació en casa de una amiga de mi hermana se llama Evangelin. Este animal es vivíparo.

Al hombre le sirve como amigo, a veces si es un perro cualquiera lo llevan al monte y tal vez caza animales. Las razas que me gustan es Rottweilers, Doberman, Collie, perro de raza pequeña y el Doberman de raza alta y tengo uno.

El perro se puede decir que es un carnívoro porque mayormente se alimenta de carne cruda y se podría clasificar entre los animales de consumidores secundarios.

Flor Daliza

ANEXO 4



## La mañana lluviosa

El pasado 6 de abril fue una mañana lluviosa, por la colonia "Sambulá", que se encuentra por la calle 74 X 65 y 26 que esta cerca del teatro ALDAMA, había una casa donde vivía una señora llamada Doña Cuca la cual era muy generosa y respetuosa pero por desgracia quedó viuda y sólo vivía con su hijo Teodoro que era un joven muy estudioso. Un día de esos Doña Cuca aproximadamente despertó a las 6 A.M y levantó a Teodoro para que vaya a la escuela le preparó un buen atole de maizena segun Doña Cuca para que tenga energías para poder estudiar.

Teodoro salió a las 7:00 A.M cubierto con un impermeable porque estaba lloviendo llevando, sólo un libro porque pensó que tal vez no había clases y casi llegando a la escuela vio a su novia María que traía un paraguas y se abrazaron. Esta muchacha era buena y respetuosa y a media cuadra encontraron a su amigo José que se estaba mojado porque no tenía impermeable y estos se empezaron a reír y por reirse tanto no se fijaron que se acercaba un autobús y al pasar junto a ellos los salpicó el agua de lodo y al llegar al colegio con su ropa toda enlodada sus compañeros se empezaron a reír de estos y ellos recordaron que le habían hecho a su amigo José y de esta manera aprendieron una lección de no burlarse nunca más de las personas que están en malas condiciones.

---

## Qué hace el viento cuando no sopla

---

(Pieza infantil en tres escenas)

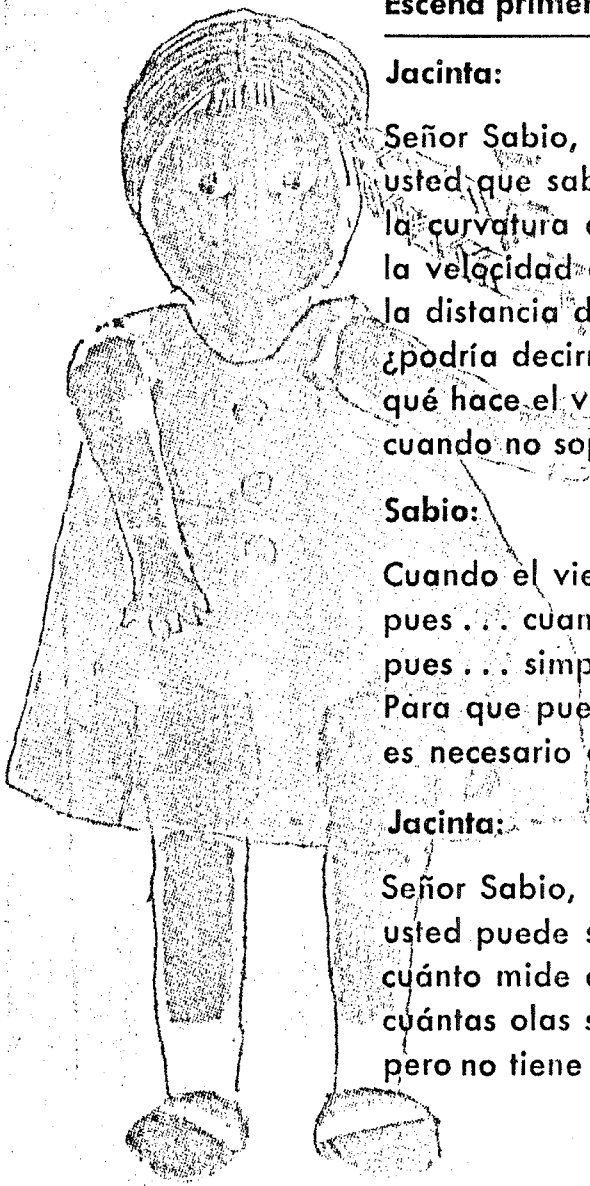
Personajes: Jacinta  
El Payaso  
El Poeta  
El Sabio

---

### Escena primera: (Jacinta y el Sabio)

---

**Jacinta:**



Señor Sabio,  
usted que sabe cuál es  
la curvatura del horizonte,  
la velocidad de la luz,  
la distancia de cada estrella,  
¿podría decirme  
qué hace el viento  
cuando no sopla?

**Sabio:**

Cuando el viento no sopla ...  
pues ... cuando no sopla ...  
pues ... simplemente no es viento.  
Para que pueda llamársele viento,  
es necesario que sople.

**Jacinta:**

Señor Sabio,  
usted puede saber cuánto pesa un elefante,  
cuánto mide el cielo,  
cuántas olas se rompen en la playa,  
pero no tiene imaginación.

---

**Escena segunda: (Jacinta y el Payaso)**

**Jacinta:**

Amigo Payaso,  
tú que dices cosas tan graciosas  
y tan serias,  
¿podrías decirme  
qué hace el viento  
cuando no sopla?

**Payaso:**

¡Sí que puedo!  
El viento ...  
Pues el viento  
es la risa del aire,  
la carcajada  
que juega con tus cabellos,  
Jacinta,  
y que acaricia tus mejillas rosadas.

**Jacinta:**

Amigo Payaso,  
todavía no me has dicho  
qué hace el viento  
cuando no sopla.

**Payaso:**

No te lo he dicho,  
niña Jacinta,  
porque cuando el viento  
no sopla  
es que el aire está triste.

**Jacinta:**

¿Y llora el aire  
cuando está triste?

**Payaso:**

Sí, llora,  
y entonces ...

Jacinta:

¿Entonces qué, amigo?

Payaso:

Pues entonces llueve.

Jacinta:

Pero a veces llueve  
y también hay viento.

¿Cómo es eso?

Payaso:

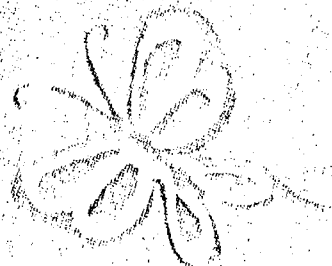
Es que el aire  
llora de alegría.

Jacinta:

O tal vez el aire no sabe  
si reír o llorar,  
amigo payaso,

Payaso:

Como yo,  
amiga Jacinta,  
como yo.



---

Escena tercera: (Jacinta y el Poeta)

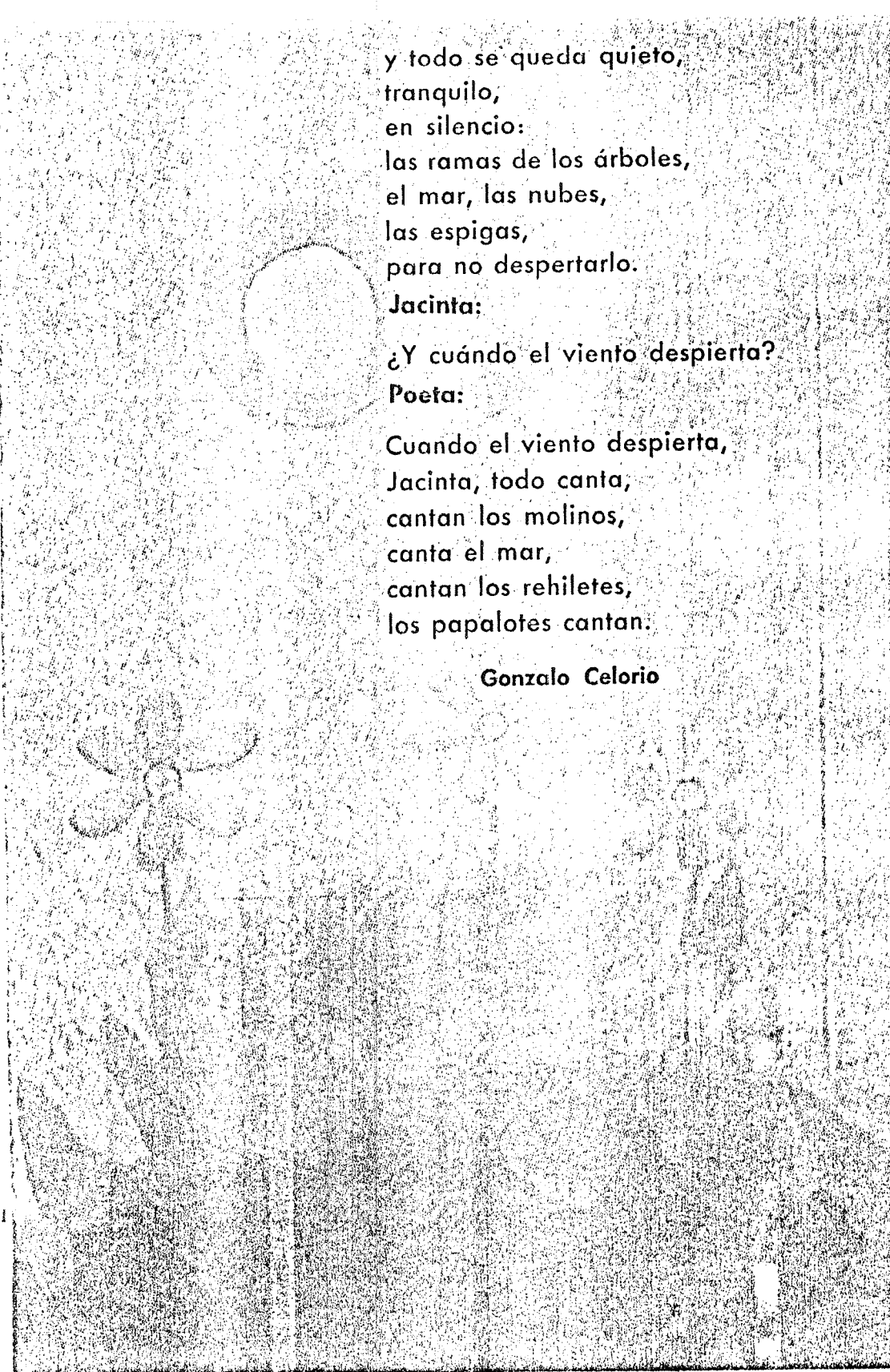
---

Jacinta:

Amigo Poeta,  
tú que dices cosas tan lindas,  
que cantas a las flores,  
a la lluvia, al sueño,  
a las tardes, al amor,  
¿podrías decirme  
qué hace el viento  
cuando no sopla?

Poeta:

Cuando el viento no sopla,  
niña,  
duerme, duerme.



y todo se queda quieto,  
tranquilo,  
en silencio:  
las ramas de los árboles,  
el mar, las nubes,  
las espigas,  
para no despertarlo.

Jacinta:

¿Y cuándo el viento despierta?

Poeta:

Quando el viento despierta,  
Jacinta, todo canta,  
cantan los molinos,  
canta el mar,  
cantan los rehiletes,  
los papalotes cantan.

Gonzalo Celorio